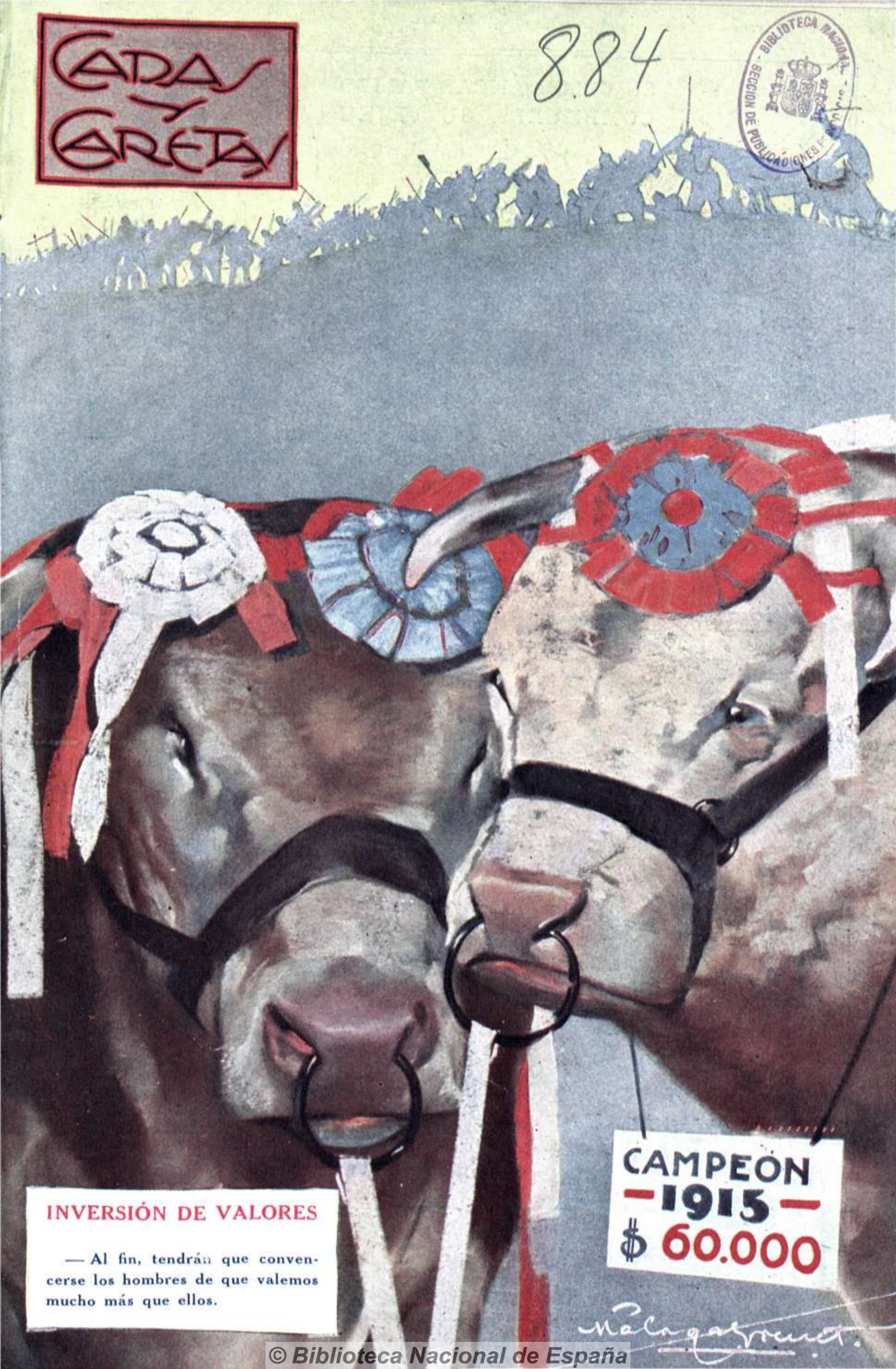
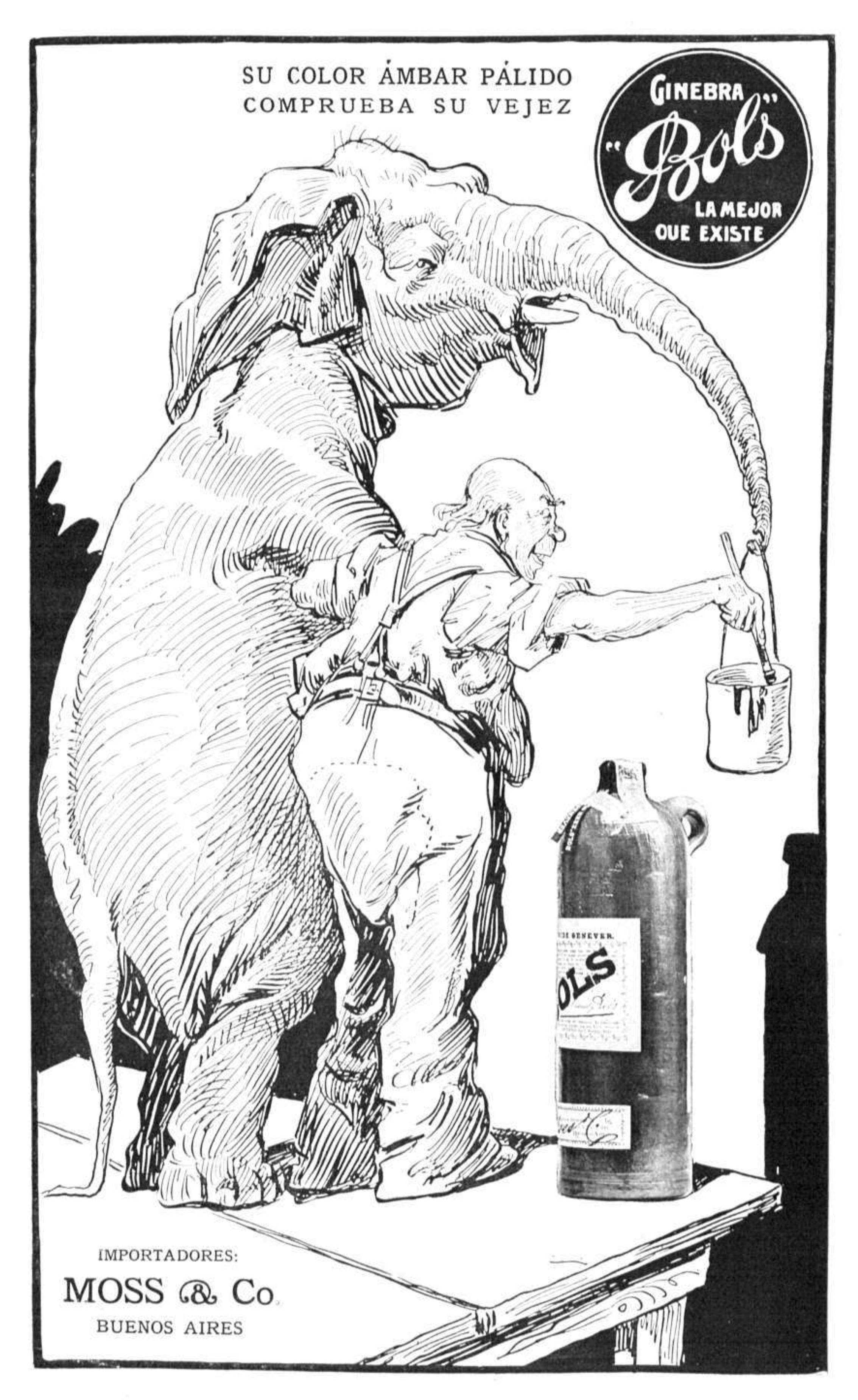
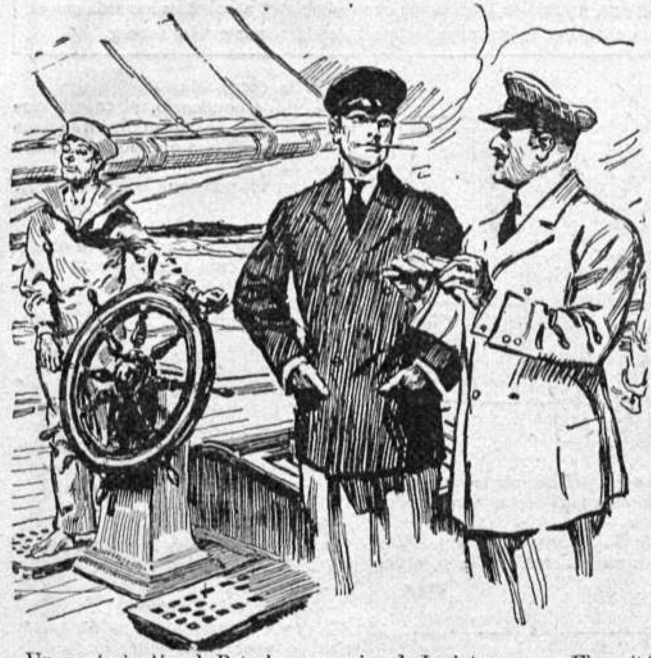


INVERSIÓN DE VALORES

—Al fin, tendrán que convencerse los hombres de que valemos mucho más que ellos.


SU COLOR ÁMBAR PÁLIDO
COMPRUEBA SU VEJEZ
GINEBRA
"Bols"
LA MEJOR
QUE EXISTE
IMPORTADORES:
MOSS & Co
BUENOS AIRES

Un caso de telepatía



Un navío inglés, el «Petrel», en camino de Inglaterra para Terranova, al mando del segundo, Roberto Bruse, bajó al mediodía a su cabina para consignar en el libro



de bitácora algunas observaciones. Estaba en su escritorio cuando alcanzó a ver en la mesa de enfrente, que era la del capitán, a un personaje desconocido que, inclinado, escribía con atención, y que, después de haber terminado, levantó la cabeza y le miró a Bruse con profunda atención.

En ese instante, éste, que estaba asombrado, tuvo una sensación singular ante esa mirada, fría y obstinada, fija sobre él. Subió al puente, y allí se encontró con el capitán, al que preguntó:

— ¿Quién está en su escritorio?

— Nadie.

— Pero hay alguien, que yo nunca he visto a bordo.

— ¿Es broma o soñáis?

— De ninguna manera. Tened la bondad de bajar y lo veréis como lo he visto yo.

Ambos bajaron, y al penetrar en la cabina no vieron absolutamente nada; todo estaba en su sitio; pero, ante la insistencia del segundo, que juraba no haber sido víctima de una alucinación, se hizo una revista de pasajeros, se requisó todo el barco, hasta la cala, y no se encontró a nadie.

Bruse se confesó vencido y víctima de una extraña alucinación; pero agregó:

— ¡Yo lo he visto! Le he visto que escribía en vuestra pizarra.

— Si ha escrito en la pizarra, estará lo escrito.

Se examinó la pizarra y, efectivamente, en ella se encontraron escritas estas palabras: «Gobernad al Nordoeste».

Esta frase estaba escrita con una letra que no era, ni del capitán ni del segundo; se investigó, y no era letra de ninguno de los de a bordo.

El capitán quedó perplejo, y agregó:

— Voy a obedecer la orden misteriosa. Voy a tomar el rumbo nordoeste.

El «Petrel» se dirigió hacia ese rumbo, y tres horas más tarde el vigía señaló, cerca de un iceberg, unos treinta náufragos refugiados en una balsa. Se los socorrió y se los trajo a bordo, y, cuando subían, Roberto Bruse tuvo un sobresalto: acababa de reconocer en uno de ellos el que él había visto en la cabina escribiendo en la pizarra; entonces se dirigió a él, diciéndole:

— Hacedme el favor de escribir en esta pizarra estas palabras: «Gobernad hacia el Nordoeste».

El hombre obedeció. Se dió vuelta la pizarra, y las dos letras eran efectivamente iguales.

Entonces le preguntó al desconocido:

— ¿No habéis soñado escribir esas frases? ¿No habéis tenido alguna alucinación en vuestro naufragio?

— No, — contestó; — pero me llama la atención que todo lo que veo aquí, cosas y gentes, me parecen familiares, y sin embargo tengo la absoluta seguridad de no haber estado nunca en este barco.

El capitán reunió a todos los náufragos y les interrogó, y de su encuesta sacó, en conclusión, esto: que el desconocido, rendido de fatiga, se había quedado dormido, y que, al despertarse, les dijo, con absoluta confianza:

— Hoy estaremos en salvo. He soñado que nos va a socorrer un barco inglés.

A pesar de parecer increíble, los náufragos tuvieron confianza, y fué grande su sorpresa cuando en el horizonte vieron aparecer a sus salvadores.

Como se ve, esto es telepatía complicada con un desdoblamiento de la personalidad; los escépticos se alzarán de hombros. Yo, desde que he visto funcionar la telegrafía sin hilos, ya no dudo de nada.

G. Lenotre.



CONCURSO DE POSTALES

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso permanente de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores. En esta página se insertarán las postales que, a juicio de la redacción, sean admisibles, abonándose por cada una de las que se publiquen CINCO PESOS. No se devuelven originales, ni se sostiene correspondencia referente a las mismas.

Decisión.
Un carpintero, que diariamente riñe con su mamá política, decide por hablar con un sacerdote vecino:
— Oiga, padre, — le dice, — usted que habla con Dios, dígale que si no dispone de mi suegra el domingo, se la mando yo el lunes, de un martillazo.

N. Mesa.

— Con sólo tres gallinas mías, diariamente recojo cuatro huevos.
— Es un fenómeno.
— No. Lo más natural.
— Pero, hombre, ¿cómo puede suceder eso?
— Con otra que tengo ajena.

I. Sánchez.

En un club de mujeres, que aspiran a la emancipación de su sexo:
— Sí, — exclama una oradora, — el puesto de una mujer está en la Cámara.
Una voz, desde la tribuna de los hombres:
— Sí... ¡En la cámara nupcial!

L. B. S.

— Una vez me encontré con un león — decía un explorador africano. — Como no tenía armas de ninguna clase, apelé a un recurso supremo: me senté y lo miré fijamente.
— ¿Y?... — preguntó la compañera, ansiosa.
— Me fué perfectamente. El león no se movió siquiera para tocarme.
— ¡Qué raro! ¿Y por qué habrá sido?
— ¡Jem!... — repuso el explorador. — Ahí verá usted... A veces me inclino a creer que fué porque me senté en una rama de un árbol muy alto.

O. F.

— ¿Son horas éstas de volver a su casa un hombre casado? ¡Las dos de la mañana!
— Pero, ¿qué tiene que ver?
— Que son las dos, y que a estas horas...
— Pero, Juanita, por Dios: reflexiona que aun cuando no hubiera salido yo, también serían ahora las dos de la mañana.

Rea.

— Es una pobre señora que ha padecido mucho a causa de sus creencias.
— ¿De veras?... ¿Y cuáles son esas creencias?
— Cree... que puede calzar el número 35, cuando tiene un pie que apenas entra en un zapato del número 39.

C. L. N.

Final de una carta de un muchacho repartidor de carne, a sus padres, que viven en el campo:
«Mi patrón está muy contento conmigo; ya me ha hecho degollar tres veces o cuatro, y me ha prometido hacerme matar para el día de Todos los Santos.»

H. de A.



El sastre. — Este año se usan las levitas mucho más cortas y ajustadas que antes.
Cliente. — Supongo que la cuenta seguirá la misma corriente de la moda.

Siré.



— Diga, chauffeur, ¿cuánto ha marcado el taxímetro?
— Dos pesos sesenta.
— Bueno; pues, dé vuelta hasta que baje a dos pesos solamente; eso es lo único que tengo.

S. Bul.



— Este famoso pintor de marinas fué, en su juventud, peón de estancia. ¿Cómo se habrá desarrollado su vocación?
— Probablemente dando vuelta a la noria.

R. R.

En la comisaría:
— Señor comisario, el ratero que tenemos en el calabozo dice que hace veinticuatro horas que no ha tomado nada.
— Bueno, pues que le den un reloj.

E. Mons.

— Tiburcio, ha estado aquí el hijo del colono. Venía a comprar un chanchito.
— ¿Y qué le has dicho?
— Que no estabas en casa.

Luis P.

— *¿Qué harías si yo me muriera?*
— Vaya, mujer, probablemente lo mismo que harías tú si yo muriera.
— ¡Ah, sin vergüenza! ¡Y me habías prometido no volverte a casar!...

Casio.

En un examen:
— ¿Cuándo entró Isabel la Católica en Granada?
— En 1845.
— ¿Está usted seguro?
— Seguro, no; porque entonces estaba de vacaciones y no lo ví.

P. M. S.

Una viuda va a casarse por cuarta vez, y uno de sus amigos le pregunta:
— ¿Cuándo es la boda?
— Yo quería que fuese mañana; pero tendré que esperar unos días, porque está enfermo el padre Rodríguez, que es quien debe casarnos...
— ¿Y por qué no la casa otro sacerdote?
— Porque estoy ya acostumbrada a que sea ese quien me case...

M. Lira.

Curiosidad satisfecha:
— Usted, que es del comercio, señor Fernández, me dirá ¿qué significa deuda flotante?
—¡Cómo no! Un vapor hipotecado.

E. T.

Análisis gramatical:
— ¿Qué es un huevo?
— Sustantivo.
— ¿De qué género?
— Según y conforme. Será masculino si nace un pollo, y femenino si nace una gallina.

Pita.

El avaro. — ¿Cómo he podido vivir dos semanas sin comer, doctor?
Doctor. — Es que la fiebre nutre.
El avaro. — ¿Verdad?
Doctor. — Es claro.
El avaro. — ¿Podría usted dársela a mis sirvientes?

Rilla.

Lulú está en contemplación delante de la jaula de los monos:
El padre le explica lo que es un cuadrumano:
— ¿Y no tienen piano, papá? — dice Lulú.
— Piano... los monos, ¿para qué?
— Para tocar solos a cuatro manos.

E. A. H.



Recuerde que cuando un producto está consagrado por varias generaciones en el mundo entero, que cuando su fama y sus altas condiciones se han esparcido por todos los países, debe haber para ello una razón muy poderosa.

IPERBIOTINA MALESCI

está garantida por la consagración universal, en todo lo que se refiere a curar enfermedades nerviosas y de la sangre. Déjese guiar por la experiencia de los otros.

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci - Firenze (Italia).

VENTA EN DROGUERIAS Y FARMACIAS

O. Monaco Unico Concesionario - Importador en la República Argentina
VIAMONTE, 871 - BUENOS AIRES

Nota. — No habiéndose **mínimamente alterado** el precio de la IPERBIOTINA MALESCI, no debe pagarse precio superior de lo que comúnmente se ha pagado.

El último sablazo

Hacía sesenta años que el duque Alberico des Aigues había nacido y nunca había hecho nada.

Se había limitado a dejar que las horas se deslizaran dulcemente con suprema indolencia, y había dedicado todas sus fuerzas intelectuales y físicas, y su fuerza entera, a los caballos, al juego y a las mujeres.

Su fortuna no era inagotable y se le acabó, y un día, el buen duque, se despertó sin un céntimo. Esa mañana, por primera vez, el conde Alberico se entregó al trabajo. Su tarea no era difícil, cuestión de un instante; pero así mismo exclamó:

— A pesar de todo, ya que lo he decidido, ¡lo haré!

Se sentó a su mesa, y una sonrisa indefinible contrajo su boca; trazó seis palabras sobre una hoja de papel que colocó en un sobre, le puso la dirección, abrió el cajón del escritorio y lo depositó suavemente.

Junto de su mano estaba el revólver en su caja; le tomó y se lo apoyó sobre la sien, y ya iba a disparar cuando sus ojos se encontraron con los ojos serenos del retrato del duque Goutran, — su padre, — que tranquilamente le miraba desde el muro.

— Delante de él, ¡no! — dijo Alberico, — y se levantó y fué a ocultarse detrás de un biombo.

Se oyó una detonación y la caída de un cuerpo sobre el piso.

La tarea que se había impuesto el duque esa mañana, estaba concluída.

Pasaron cinco minutos; de pronto tres golpecitos discretos sonaron en la puerta. Después otros tres más fuertes, después otros tres más violentos, y por fin, por propia autoridad, alguien entró a la pieza.

Era un tipo de gentilhombre un poco estropeado por los años, así como su indumentaria.

— ¿Dónde estás, Alberico? — gritó el hombre.

Como su llamado quedara sin respuesta, con desparpajo se sentó frente al retrato de Gontran.

— Señor duque, si me lo permitís, — dijo haciendo un gracioso saludo al retrato, — esperaré en vuestra compañía la llegada de vuestro hijo; sólo siento que no podáis decirme si tardará mucho. Aquí donde me veis, señor duque, los tiempos son muy duros para mí. Os lo explicaréis cuando os diga que hace cuarenta y ocho horas que no tomo alimentos.

— ¡Cómo! — exclamaréis, — ¿por qué no habíais recurrido a la bondad de Alberico?

— Teneis razón, he hecho mal en diferir el pedido tanto, y a gritos me lo está diciendo el estómago; pero que queréis, yo no sé qué escrúpulos me han detenido esta vez. ¡Lo he sableado tanto! Y él mismo, el pobre no está ya en situación floreciente. Las últimas veces ya no me daba sino con desgano algunos luises. ¿No sabéis si estará arruinado, señor duque?

Como es lógico, el retrato no contestaba.

Como el hambre apretara, el gentilhombre, con la esperanza de hallar algunos céntimos, abrió el cajón del escritorio y, con asombro, vió una carta dirigida a él.



Era una esquela con seis palabras, que no decía sino esto: «Caro Lionel, ¡no me sablearás más!»

Lionel, asombrado, se fijó detrás del biombo, y éste le reveló su secreto.

Entonces levantó el revólver, le inspeccionó y exclamó:

— Alberico, te has engañado; todavía voy a sablearte. Hay cuatro balas en este revólver... préstame una.

Y este fué su último sablazo.

Georges Docquois.

Dib. de Halle.

Artistas Exclusivos de la Victor

He aquí los mejores amigos que puede Vd. tener, los cuales le deleitarán con su música y canto, dándole á conocer todas las bellezas que encierran las composiciones de los grandes maestros, haciendo vibrar, con su arte, las fibras de su corazón y constituyendo para Vd. una fuente inagotable de inspiración.

Cualquier comerciante Victor tendrá sumo placer en enseñarle los diferentes modelos de la Victrola y en tocar cualquier disco que desee Vd. oir.

También le entregará un ejemplar del catálogo de Discos Victor, conteniendo los retratos de los artistas más afamados del mundo que están siempre dispuestos á cantar y tocar la música que sea de la predilección de Vd.

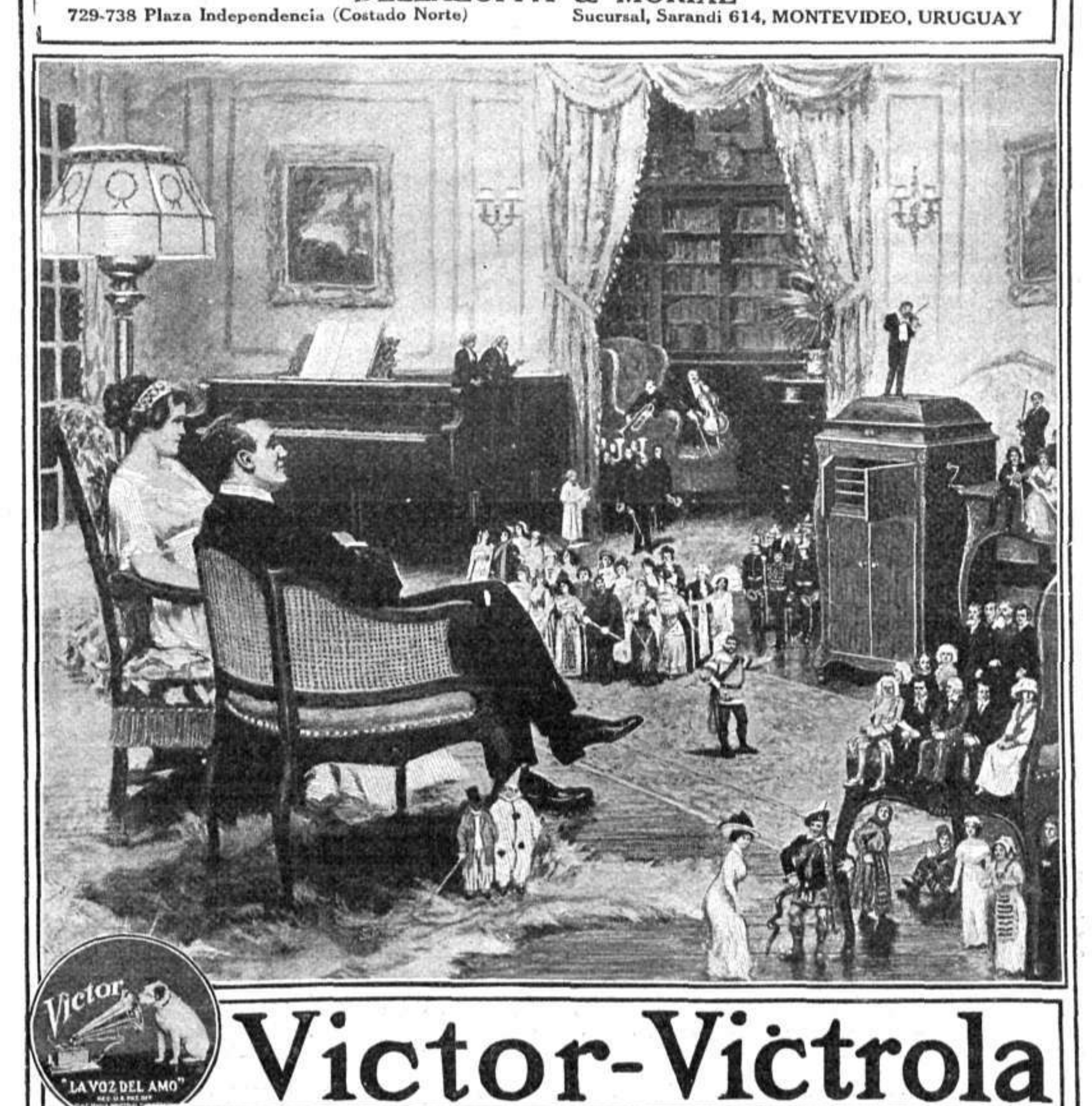
Victor Talking Machine Co., Camden, N. J., E. U. de A.

PRATT & CIA

108 Calle San Martin 112, BUENOS AIRES — Calle Córdoba Esquina Maipú, ROSARIO

DELLAZOPPA & MORIXE

729-738 Plaza Independencia (Costado Norte) — Sucursal, Sarandi 614, MONTEVIDEO, URUGUAY



Escenas típicas llamadas a desaparecer

Cuantos visitaban Tánger, o cualquier otra ciudad importante de Marruecos, preguntaban siempre por los famosos aïssauas, y ponían todos sus medios por ver las extrañas y pintorescas reuniones de aquellos fanáticos.

Espectáculo sorprendente el de la peregrinación de estos fanáticos al sepulcro de su patrono Sidi Mahomed-ben-Aïssa, situado en una colina en las inmediaciones de Mequínez.

Un jueves por la mañana, previa y convenientemente jaireados los aïssauas en la Zania, sale la hermandad en solemne procesión, camino de Mequínez, alcanzando entonces un grado inverosímil el delirante entusiasmo de aquellos fanáticos, que se convierten verdaderamente en fieras, cuyos aullidos y rugidos imitan, llegando hasta el punto de comer carne cruda, que los baxás u otros moros adinerados y devotos se encargan de proporcionarles, soltando en el tránsito de la procesión algún carnero vivo, que al instante perece despedazado sólo con las uñas y devorado palpitante por los más exaltados con loco placer, revolcándose por el ensangrentado suelo.



No puede darse nada más asqueroso y al propio tiempo más pintoresco y sugestivo. El sol africano, ese sol como no hay otro, iluminando la abigarrada muchedumbre en que se mezclan en brillante confusión tantas razas, tantos tipos originales; las manchas blancas de los grupos de mujeres completamente cubiertas de amplios jaiques, ensordeciendo los oídos con el característico grito *au-au-au*, agrupadas en torno de las banderas y estandartes de vivos colores de la cofradía; los músicos, armando con sus típicos instrumentos infernal algarabía, coreada por los cánticos de los *hermanos* que, a poca distancia, ya formando corro, ya en anchas filas, danzan, embriagándose con la excitación y los gritos de la concurrencia. Y en primer término los más entusiastas, desnudo el torso, suelta la cabellera, las facciones desencajadas, los ojos inyectados, la boca espumante, llenos de polvo, sudor, sangre y otras cosas malolientes que salen de los intestinos de los pobres carneros inmolados, dan enormes saltos y se arrastran rugiendo, aullando, feroces, temibles... abalanzándose frenéticos cuando creen apercibir algún judío o cristiano...

Y así camina la caravana, repitiendo la *fiesta* al pasar por algún poblado.

Los *chejs* o jefes de kábila y aduar, al paso de la cofradía por su territorio, ofrecen a los peregrinos la *muna*, obsequio tradicional de la hospitalidad árabe, consistente en leche, miel y algún carnero cuando la kábila es rica, con cuyo socorro mitigan el hambre algunos peregrinos. Así marcha la hermandad durante quince días o un mes, según su procedencia, sufriendo las mil penalidades anejas a un viaje por regiones incultas y casi desiertas, engrosando sus filas con los contingentes de aïssauas de los *Aduares* del camino, hasta llegar a la colina donde se alza la *Zania* grande, sepulcro del santo.

Allí permanecen varios días recibiendo la *muna* del Sultán, mientras se reunen todos los peregrinos de los puntos más distantes del Imperio, y un jueves, también por la tarde, se verifica una procesión general de los aïssauas de todas las provincias y se abren por única vez en el año las puertas del sagrado recinto, donde se precipitan atropellándose los devotos por entrar, lo que no todos logran, para ver el milagro que realiza el *Santo*.

Mohamed-ben-Aïssa vivió en el siglo XVII; se dedicó a la vida ascética, y alcanzó, por la santidad de su vida de penitencia, el favor de Allah y del Profeta, y el don de hacer milagros, en vida y después de muerto.

La leyenda popular refiere que el Sultán Muley Ismael, receloso del prestigio del Santón e irritado por las censuras que en sus predicaciones, exhortando al ascetismo, a la caridad y la humildad, indirectamente hacía de la conducta cruel y soberbia del déspota, le ordenó que se presentara ante él con el objeto aparente de escuchar su doctrina, y con ánimo de castigarle una vez separado de sus sectarios.

Negóse el Santón a obedecer el mandato, y Muley Ismael, sintiéndose débil para hacerse obedecer por la fuerza, recurrió a la astucia, y fingiéndose convertido fué a ver al Santón a su retiro, convidando para honrarle en su tienda imperial a comer un cuscús (o alcuzcuz) y haciendo preparar la fuente al Santón y sus discípulos con veneno de serpientes. El Santón advirtió el peligro e invocando el nombre de Allah hizo que el veneno del *cuscús* se condensara, transformándose milagrosamente en los mismos reptiles de donde se extrajo.

Aterrado Muley Ismael y su séquito ante tan terrible prodigio, se arrojaron a los pies del humilde asceta, pidiéndole el perdón y la conservación de la vida amenazada por las culebras.

Satisfecho Sidi Mohamed-ben-Aïssa de su triunfo, se arrojó sobre los reptiles, comiéndoselos todos entre él y sus discípulos predilectos, sin experimentar por eso ningún mal.

Este es el origen del poder que los aïssauas creen tener sobre las culebras, y de la inmunidad que gozan contra sus mordeduras en especial, y en general contra las de toda clase de bichos.



EL MEJOR TONICO

PABST

El
tónico que nunca
reconoció rivales para
dar fuerza al débil, al anciano, al convaleciente y
a la madre que cría. Contiene hipofosfitos de cal
y pirofosfato de
hierro

En Farmacias y Almacenes



JIRA DEL PRESIDENTE. — Excursión presidencial a las ciudades del litoral. El presidente Viera y sus ministros, al emprender viaje.



DIPLOMACIA. — Caballeros que concurrieron al banquete dado al doctor J. J. Monis de Aragao, consejero de la legación del Brasil, que se ausentó.



CRUZ ROJA ITALIANA. — Niñas que participaron de la fiesta a beneficio de la Cruz Roja Italiana.



PEREGRINACION PATRIOTICA. — Concurrentes a la peregrinación a Piedra Alta, en las fiestas del aniversario.



Alucinaciones en las tropas sudafricanas

Mucho se ha hablado en esta guerra, de las ilusiones que se presentan a la vista de soldados cuya sensibilidad está exaltada a causa del peligro constante. La controversia sobre la aparición de los arqueros de Azincourt, está discutiéndose en los periódicos; y ahora se discute otra ilusión que tuvieron las tropas del general Botha en la guerra de Africa.

Las tropas marchaban sin descanso, a caballo, hacía tres días y tres noches; los sufrimientos se hacían insoportables, y los soldados estaban enloquecidos. El horizonte parecía como una muralla recta, y la claridad de la luna, en el polvo que se levantaba alrededor de la tropa, semejaba grandes palacios e iglesias iluminados. Dice un teniente en carta a un amigo: «Cuando despertaba de mi sopor, veía los hombres como sombras vagas, y los veía agigantados. Supe después, que todos mis camaradas habían sufrido las mismas alucinaciones. Galopábamos leguas y leguas como autómatas, por encima de piedras, lastimados por las ramas de árboles, a merced del sentido de nuestros espléndidos caballos, pues eran los únicos que estaban en su estado normal, sin rendirse a las fatigas.

PARA LA PRIMAVERA QUE SE INICIA, tenemos un espléndido surtido de cómodos Sofás y Sillones, tapizados con bonitas cretonas de alegres colores, que invitan al descanso.

El "confort" ha sido la primera consideración tomada en cuenta al construirlos, con sólida trabazón, suaves muelles, materiales interiores de primera, y perfecta ejecución, los hará durar una vida, sin deformarse, siempre cómodos y elegantes.



Sofá "Chesterfield", forrado en cretona, gran variedad de dibujos.................. $ 190



Sillón "Hicks", cubierto con bonitas cretonas, $ 52

Nuestro surtido de estos muebles forrados en cuero y en género, para toda habitación, es magnífico.



Sillón "Arnold", con cojín de plumas en el asiento..... $ 95

PRECIOS EQUITATIVOS — EMBALAJE GRATIS

FLORIDA 833



BUENOS AIRES

LA MODA AL DÍA

Para nuestros hijos. — Cómo vestirlos. — Nuevas fantasías para niños. — Sombreros. — Moisés-cuna.

La mayoría de los géneros que están de moda son de rayas, y para las niñas son con rayas claras o sombrías, pero siempre con un fondo blanco. También se usa mucho el linón, organdi o más sencillo si se quiere, el lindo crespón, fino y flexible que se presta a tantas combinaciones. No hay que olvidar tampoco la toile que se lava y plancha a las mil maravillas. Se encuentra en todo los tonos, pero los más lindos y bonitos son, indudablemente, los rosas, azules celeste y rojos.

Todo el encanto de los trajecitos de verano consisten primero en la frescura de la toilette, y después en la hábil disposición de los adornos por sencillos que sean. Por ejemplo: con los géneros a rayas se puede

2 3 4



6

5

I

combinar un trajecito muy mono, solamente por el contraste y combinación de las rayas, que serán en el largo, en las mangas, blusa y volados, y al través por la faldita, cinturón y chalequito, y su solo adorno será una garniture en lencería fina bordada o en tul bordado en fina soutache blanca con una valenciana a la orilla.

He aquí un bonito modelo (núm. 2), en toile blanca con bordados vieux bleu en soutache blanca de algodón, guimpe a mangas largas en muselina blanca; es delicioso para una niñita de 5 a 7 años.

Para los chiquitos, la moda también se ha acordado de ellos, y la prueba la tienen aqui en esta página, bajo los números 3 y 4; son para niños de dos a cuatro años. Este año la novedad consiste en que las blusas tienen las mangas cortas en muselina plumetis, que acompaña los calzones o culottes, cortísimas, en toile o sarga blanca, azul o roja. Los volados de la blusa son adornados con un liseré u bies del color del pantalón.

El número 4, es una milva forma de blusa marinera - americana, también en fina sarga de color, o blanca si se quiere; pero tiene el gran inconveniente de ensuciarse pronto.

Como modelos de sombreros sencillos y elegantes, no tienen nada más que fijarse en los números 1 y 5: el primero es una elegante toca en paja flexible, mordoré, adornada con una pluma couteau de águila y de una corona media - cocardas plegadas y cosidas sobre una cinta de terciopelo negro. El segundo es un sombrero chico, en paja inglesa: cocardas en faya roja con un grupito de rositas y hojas en tafetán verde; barbijo en cinta roja.

Para que puedan darse una idea de cómo se hacen estas cocardas plegadas, va un grabado aparte (número 6), y verán cuán fácil es hacerlas.

Y ahora, mis queridas lectoras, para las mamitas: he aquí un moisés - cuna (número 7), para su nenita: Se hace en varias dimensiones, con un pie plegadizo.

Son sumamente prácticos para la estadía en el campo o playa.

El modelo nuestro, es en muselina plumetis con un volado bordado, el transparente es en raso liberty, azul celeste o rosa, con grandes moños del mismo color; creo inútil decirlas que la muselina tiene que ser blanca o marfil.



7

HÉLÈNE



Acabamos de recibir un gran surtido de nuestro afamado calzado, que tenemos actualmente en exposición.

Walk-Over Shoe Co.

225 - FLORIDA - 227

SOLICITEN CATÁLOGO DE LUJO

Heroísmo de la esposa de un semaforista



Madame Poullain. La mujer del guardasemáforo de Saint Denis.



El 14 de mayo último, a las cuatro de la mañana poco más o menos, el guarda-semáforo de San Denis, Ulises Poullain, uno de los más fieles y antiguos empleados de la compañía del Norte, caía herido en la cabeza por una bala de revólver disparada por un asesino, en el preciso momento de hallarse de servicio, en el puesto de responsabilidad que supone la dirección de las señales que durante la noche han de indicar el paso de los trenes por las diversas vías.

Herido de muerte, tuvo tan sólo el tiempo necesario para salir gritando: «¡Socorro!, ¡socorro!, me han matado», y caer desvanecido por tierra en la puerta de la casita que habitaba muy cerca del lugar del suceso. La esposa, que acompañada del hijito, acudió a los gritos, intentó atajar la sangre y reanimarle. De pronto un ruido anunció la llegada de algún tren. La valiente y abnegada mujer, deja a su marido agonizante, se precipita al semáforo, maniobra las señales y puede inscribir en el registro: «El tren número 15 de las 3 y 41 minutos, pasó sin novedad».

Su heroico sacrificio había evitado una catástrofe que seguramente hubiera sido terrible, dado el caso que aquel tren era de pasajeros.

Esta mujer que, herida por la más terrible de las desgracias, prescinde de ellas para correr a cumplir con una misión que no es la suya, tan sólo porque es un deber moral el de salvar la vida a sus semejantes, a más de un centenar de viajeros que el tren arrastraba inconscientes a la muerte. Sublime abnegación, de una sencilla mujer del pueblo, a la cual no mueve ni el afán del lucro ni la vanidad de la gloria, razones de mayor cuantía para admirar y respetar en lo que se merece tal acto de solidaridad humana.



Este cartel, que ha sido repartido en todos los bars, cafés y almacenes de la Capital y del Interior, puede conseguirse en los Consulados y Viceconsulados de Italia, en toda la República, y también solicitándolo a los únicos concesionarios del "CHINATO GARDA".

VICTOR M. PIAGGIO & Cía.

TACUARÍ, 1538 al 42 - Buenos Aires

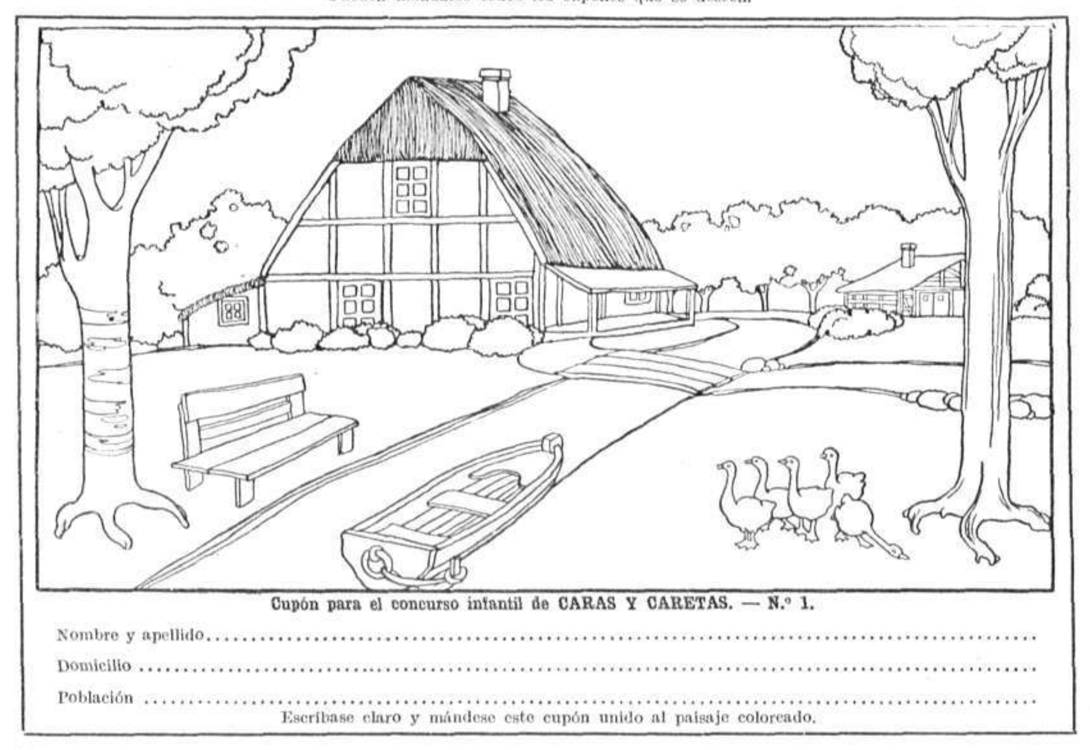
Sucursal Rosario: CORRIENTES, 309

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o a la gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección:

Concurso infantil de CARAS Y CARETAS —— Chacabuco, 151-55, Buenos Aires

Se otorgarán **CIEN PREMIOS**, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen. Pueden mandarse todos los cupones que se deseen.



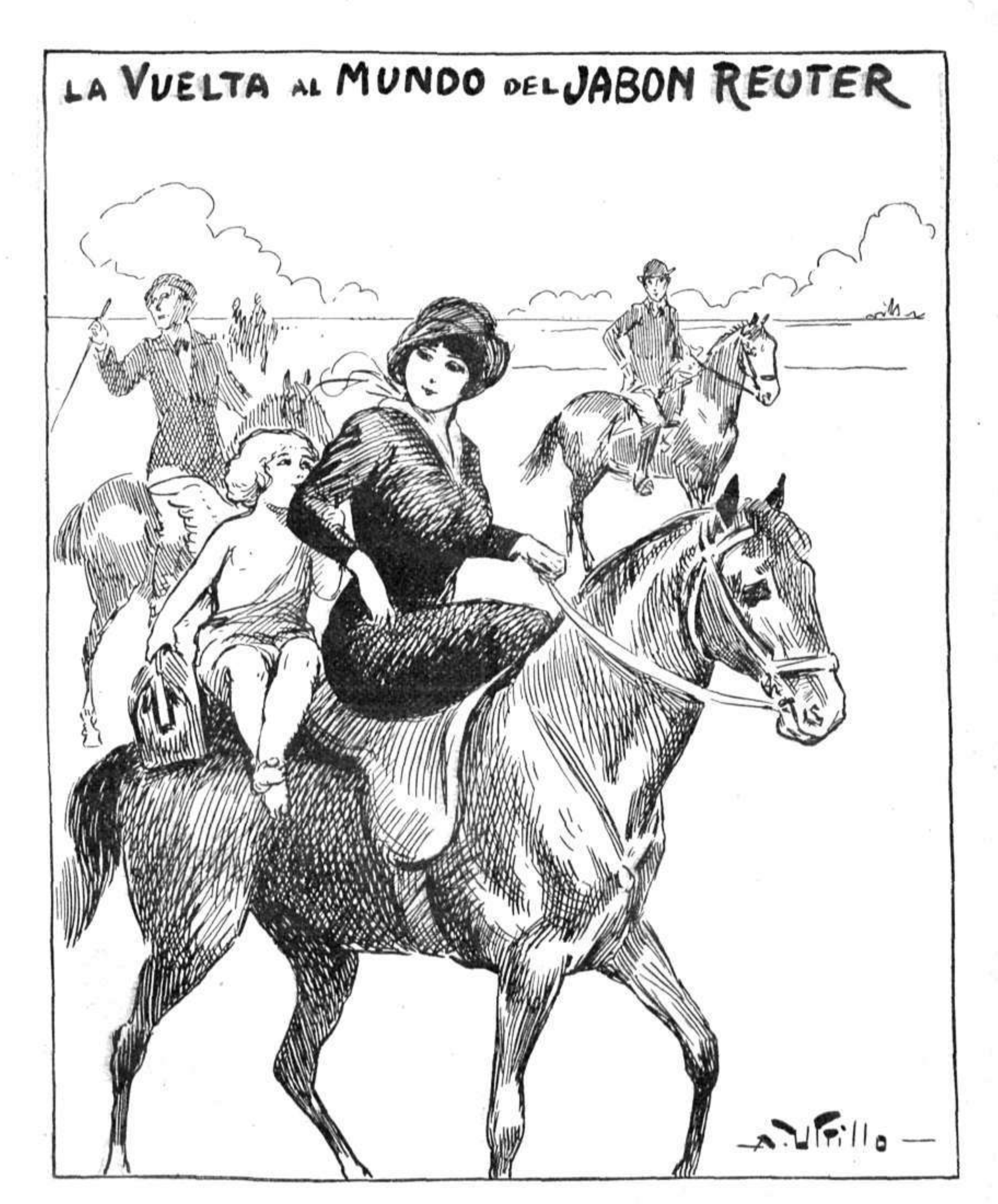
Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. — N.° 1.

Nombre y apellido..

Domicilio ....

Población ....

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.



En la estancia

Como a uno de tantos viajeros distinguidos, la más amable de las porteñas invitó al simbólico huésped a visitar su estancia, denominada *La Pulcritud*. Es este uno de los números característicos de todo programa bien organizado para mostrar integralmente al extranjero la Argentina y sus bellezas: la jira campestre, con el indispensable asado con cuero y sus requilorios de costumbres típicas, sin olvidar el juego de la taba, la cadenciosa milonga y sus correspondientes versos:

Soy la criollita nacida
bajo el rancho de totora,
la que canta a toda hora
dulces estilos de amor.

Y por ahí siguen los demás numeritos que constituyen el encanto de una semana.

El representante del Jabón Reuter se divirtió una cosa bárbara, casi siempre a la grupa del caballo de su amiga la gentil porteña. Ambos galopaban sin cesar por aquella llanura que no tiene límites. Pero, naturalmente, cumplió como bueno. Si no pudo colocar pasta olorosa en las casas de la estancia, porque la señora ya tiene ordenado que allí no entre más que Jabón Reuter, por algo se llama *La Pulcritud*, el generoso invitado quiso hacer un obsequio a los peones y llevó a sus ranchos una buena cantidad de pastillas, que repartió con mano pródiga.

Posteriormente se ha sabido que en la campaña el Jabón Reuter ha tenido gran éxito, porque, como el que más, se presta a curar las molestias de la piel, producidas por el pampero, los bichitos, los rasguños... Todo lo cura, manteniendo un cutis suave, al par que vigoroso, cual corresponde a la mujer del campo.



PARA LOS NIÑOS

AVENTURAS DE VIRUTA Y CHICHARRÓN















LA ECONOMIA BIEN ENTENDIDA,

no está en comprar artículos malos sin nombres ni marcas, que no valen su precio, por baratos que sean, debido a las substituciones, sino en comprarlos de la más pura calidad, con marca registrada por una casa de reconocido prestigio, que los venda por su verdadero valor. Nuestros seis tipos de cafés, todos igualmente puros y selectos, satisfacen por sus precios reducidos, los presupuestos de gastos domésticos, tanto del más rico como del más pobre.

SI Vd. QUIERE INGERIR SIEMPRE

infusiones igualmente aromáticas, sin variaciones de calidad, sabor y frescura, debe adoptar definitivamente el café «Paulista», por ser el único que puede darle esas seguridades. Nuestro producto está envasado recién tostado, en paquetes impermeables, herméticamente cerrados, quedando así a cubierto del polvo, de las impurezas microbianas, de las contaminaciones con malos olores, de las substituciones y de los manoseos a que están sujetos los cafés que se expenden «sueltos». Comprobar, es convencerse. Compruébelo usted.

Pídalo a su almacenero

PAULISTA, Especial (Etiqueta Roja)	$ 2.20	kilo
PAULISTA. Extra (Etiqueta Verde)	» 1.90	»
PAULISTA, Superior (Etiqueta Marrón)	» 1.60	»
PAULISTA, Perla (Etiqueta Perla)	» 1.40	»
PAULISTA, 0 (Etiqueta Celeste)	» 3.30	»
PAULISTA, 00 (Etiqueta Dorada)	» 5.50	»

CAFÉ

"Paulista"

Garantido puro.

por El Gobierno del Estado de São Paulo, Brasil

Fábrica y Escritorios: SALTA, 459 al 473 - Buenos Aires



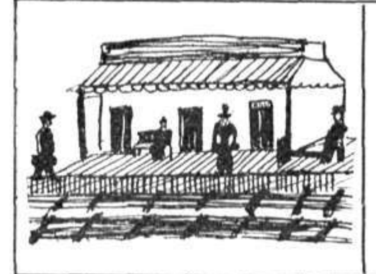


CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

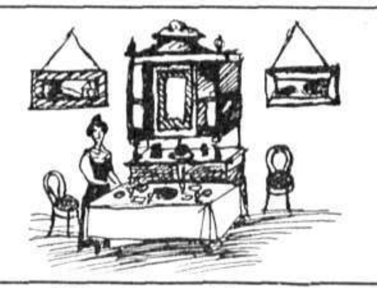


Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con cajas conteniendo juguetes y entretenimientos atrayentes o libros de estampas.

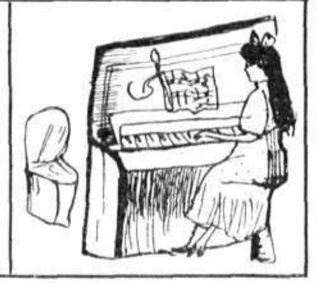
Los sobres deben dirigirse: «**Concurso Infantil**», CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



1442 — Esperando el tren.
BEATRIZ RIESTRA.



1443 — Preparando la mesa.
E. RIESTRA.



1444 — Lolita estudiando.
SARITA FONTANILLA.



1445 — Comprando pescado.
JUANA SILVA.

1446 — Susto mayúsculo. Un puma en un árbol.
MARÍA BLAZA.



1447 — La venia.
R. SANMARTÍN.



1448 — Castigado por malo.
M. ALZUGARAY.







En el "Departamento Modelos", se exhibe una espléndida colección de trajes "Tailleur", "Robes d'aprés midi" y elegantes Manteaux para la TEMPORADA DE "PRIMAVERA".

THE SOUTH AMERICAN STORES

Gath & Chaves Ld.

ANEXO: AVENIDA DE MAYO, PERÚ, RIVADAVIA

Los Departamentos "Tejidos y Sederías", tienen en venta hermosas y variadas colecciones, en todas las calidades y gustos más novedosos.





Por distracción o por desconocimiento de su propia conveniencia, algunas veces admite usted, sin advertirlo, una bebida inferior.

Esto no le sucederá

pidiendo siempre por su nombre:

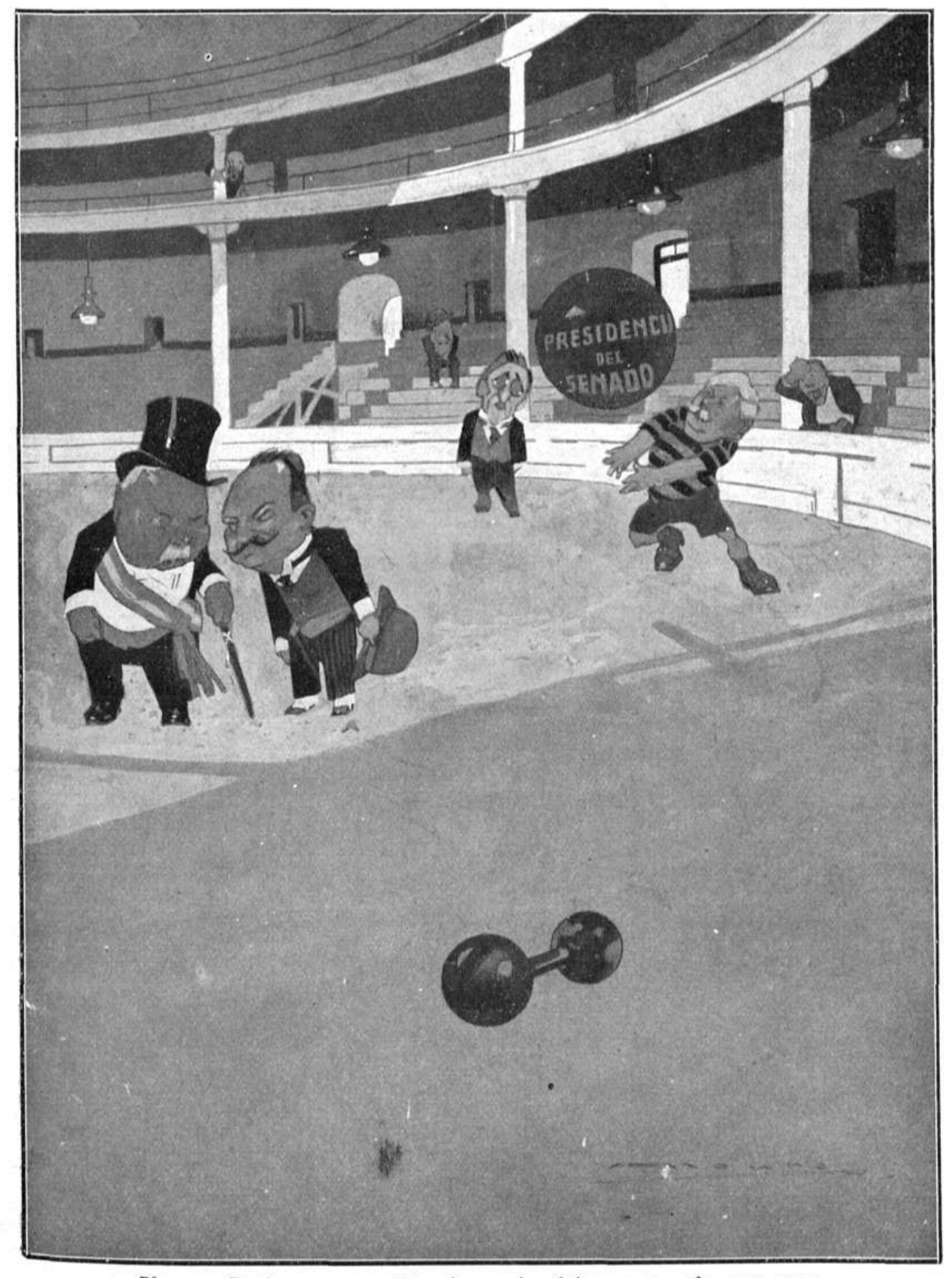
XEREZ-QUINA RUIZ

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA — JOSE S. ALVAREZ, Fundador

Año XVIII — BUENOS AIRES, 11 DE SEPTIEMBRE DE 1915 — N.º 884

Malabarismo presidencial



Plaza. — Benito es un artista de mucho éxito, pero sale muy caro.
Castañeda Vega. — ¡Y desorganiza la compañía!

Dib. de Alonso.

EL ARCO DE LA ESTRELLA por JOSE MARÍA SALAVERRÍA

El Arco de la Estrella, en mis paseos matinales, lo veo alzarse a lo lejos, allá arriba, alto y prominente como una idea de gloria y de triunfo. Se está ofreciendo propicio para una apoteosis. Está aguardando el día de la victoria... Bajo su arco gigantesco, algún día han de pasar las huestes vencedoras, con sus banderas al viento y sus clarines resonando.

¡Arco triunfal, soberano monumento de la gloria! En sus piedras están grabados los nombres imperecederos por los cuales brilla el prestigio de Francia eternamente. Marengo y Wagran, Jena y Austerlitz, los Alpes traspasados y Zaragoza rendida. Todo eso lo arrostró un hombre: Napoleón. Y el espíritu militante de Francia hizo posible esa epopeya que empezó en Italia y Egipto, pasó por Europa como una ráfaga de locura sublime, derribó los tronos y las fronteras y vino a desvanecerse, al fin, en la explanada de Waterloo.

Yo no puedo mirar el Arco de la Estrella sin acordarme de la inquietud y la angustia de los franceses. Cuando un francés sensible contemple ese glorioso monumento, una duda mortal tiene que lacerarle el alma. ¿Desfilarán bajo el arco las tropas victoriosas?... La razón, la fe, la esperanza, dicen que sí. ¿Pero si la esperanza fracasase?...

Yo veo el Arco de la Estrella levantar su mole al final de los Campos Elíseos. Desde el jardín de las Tullerías se le contempla en toda su majestad, cerrando perfectamente el panorama en una perspectiva afortunada, graciosa y al mismo tiempo solemne. En los días de niebla, el Arco se esfuma en la lontananza y cobra un valor de misterio; en los días rientes y asoleados, su silueta emerge limpia y radiante como una representación del concepto de la gloria.

Hecho para la victoria, concebido por la idea del triunfo definitivo y gigantesco, el espíritu de Napoleón parece animar el monumento. El árbitro de la victoria, el corso Bonaparte, corazón de hielo y alma tumultuosa, hace centinela bajo el Arco. La sombra de Napoleón ronda por allá. Y está gritando a Francia: ¡Vence!...

Pero la tragedia no ha terminado. Con los músculos tendidos en un supremo arranque de violencia, las naciones luchan, forcejean, golpean sin cesar. ¡Vence!... ¡Oh terrible mandato de los antepasados que supieron vencer y que nos obligan al más duro e inapelable de los sacrificios!

Grande, solemne, lleno de íntima elocuencia, el Arco de la Estrella alza su mole triunfal a lo lejos. Está aguardando... Aguarda la ofrenda de trofeos, de estandartes y de las multitudes entusiastas, embriagadas de gloria. ¿Cuándo será?...

Los franceses miran el Arco glorioso y callan. Pasan, se van. Pero en cada una de las almas hay siempre la fatal pregunta: ¿Podrá ser verdad?...

Todos aguardan el día luminoso en que los sueños y los anhelos cobren la categoría de la realidad. Las almas tiemblan de emoción cuando piensan que el fracaso del año 70 puede convertirse en una victoria. Las imaginaciones se anticipan a los acontecimientos y ven el espectáculo de los batallones que pasan, de vuelta de la guerra... Las imaginaciones se anticipan, piden un préstamo al porvenir. Contemplan el desfile brillante y policromo de la infantería, de los coraceros a caballo, de los zuavos pintorescos, de los ágiles alpinos, de las baterías resonantes lanzadas al galope... Y las banderas tendidas al viento... Y las músicas y los vivas atronadores... ¡Todo lo bello que tiene el triunfo marcial, todo lo que se desea, todo lo que se espera!...



Pero la tragedia alcanza apenas al segundo acto. No se sabe nada en definitiva. Y la duda, con sus dientes malignos, roe en el interior de las almas.

JOSÉ M.ª SALAVERRÍA.

París, agosto, 1915.



Avenida de los Campos Elíseos. En el fondo, el Arco de la Estrella.

Un campeón de tiro en el combate

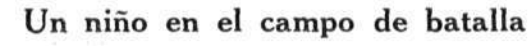


El sargento Dewar, del 4.º batallón del regimiento Scot's Guards, era el campeón tirador del ejército británico.

El experto tirador en los stand y certámenes de tiro al blanco, ha demostrado también su habilidad en las líneas de combate.

Durante la batalla furiosa, sin interrupción, entre las fuerzas de los aliados y los turcos, en Gallípoli, un tirador del enemigo, una noche, estaba hiriendo numerosos soldados y oficiales ingleses, desde un punto desconocido. El general dió orden al campeón Dewar de abatir al diestro turco.

Dewar observó un rato la dirección de los disparos, ubicó la situación del tirador, que se ocultaba en una trinchera, esperó que sacara la cabeza para tomar puntería y, al primer disparo, hizo blanco y lo mató.



Un niño en el campo de batalla

Ha sido héroe en una curiosa aventura el general sir Herbert Plumer, uno de los oficiales más populares del ejército británico de Flandes.

Durante la segunda batalla de Ypres, cuando los ingleses se vieron obligados a retirarse por los gases venenosos, mandaba la terrible retirada sir Herbert Plumer, el cual en medio del fragor del combate encontró una criatura de unos tres años que jugaba en el campo de batalla, que era realmente barrido por las granadas alemanas que caían por todos lados, cerca de la criatura. El general ordenó a uno de los soldados que se la trajera. El general la recibió en sus brazos y la interrogó, y el chico acarició al guerrero, balbuceando con el general y tocándole la cara con sus manitas.



Esto le hizo reir al veterano, quien, sentando al nene en su automóvil, lo llevó al cuartel principal, donde se averiguó que la criatura se había extraviado de sus padres, que eran labriegos de las cercanías, que habían huído.

El niño abandonado fué devuelto a sus padres, el que se separó con pena de su potente protector.

Estratagema de guerra



Es comentado el acto de guerra llevado a cabo por un soldado francés, de oficio «camelots», que ganaba su vida vendiendo por las calles muñecos con movimiento mecánico.

Aburrido de la vida de las trincheras, decidió construir un muñeco gigantesco, en una caja de resorte, para dar una broma al enemigo.

Adquirió una caja grande, y, con la ayuda de un alambre de cobre, un fusil roto, un capote inservible y un kepí, construyó un soldado francés. Una vez listo su muñeco, lo llevó hasta las cercanías de las trincheras alemanas y, después de atarlo con una cuerda, lo colocó oculto en su caja, detrás de un arbusto, y se retiró.

Cuando, al amanecer, los alemanes dieron señales de movimiento, el «piou piou» tiró de la cuerda, y en seguida saltó el muñeco de la caja e inmediatamente el enemigo empezó a acribillarlo a balazos, y cuando el camelot juzgó oportuno tiró la cuerda y sepultó al muñeco en su caja.

Esta broma la repitió hasta que los alemanes se dieron cuenta de la superchería, y cesaron el fuego; pero esa misma noche, el camelot se arrastró hasta el sitio donde estaba escondido su «maniquí» y ocupó a caja.

Al amanecer, miró por encima de las ramas; vió los enemigos que no le hicieron caso, sino cuando cayeron tres soldados abatidos por los tiros inesperados del muñeco, y los demás en seguida abrieron fuego.

Una bala se llevó el kepí del camelot, otra le hirió en el hombro derecho; pero pudo huir y llegó a las líneas francesas sano y salvo.

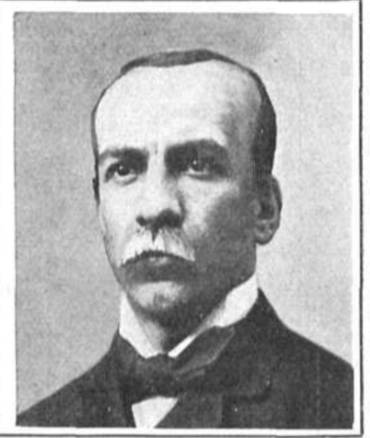
Los enemigos se llevaron prisionero el maniquí.

Dib. de A. M.

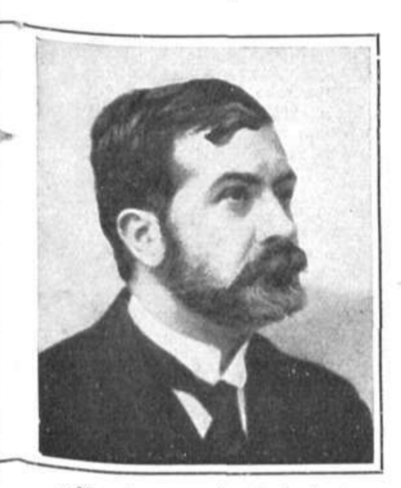
TRANSFORMACIONES PELIAGUDAS...

Como serían algunos de nuestros políticos si cambiaran el pelo


Plaza, con la cabellera y los bigotes de Palacios...


y Palacios, con el pelo de Plaza.

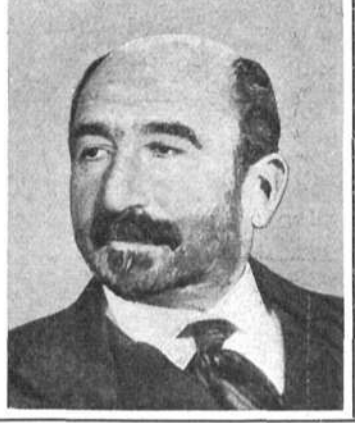

Justo, afeitado a lo Murature...

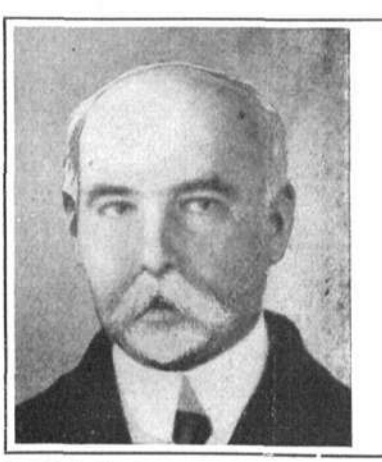

y Murature, con el pelo de Justo.

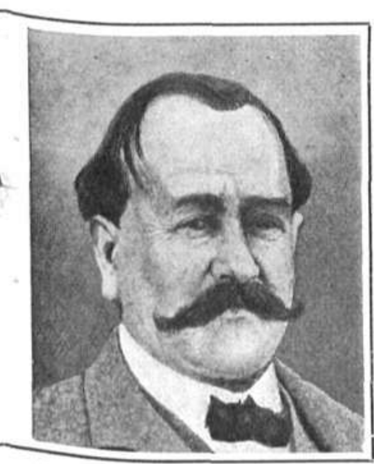

Ugarte, con el de Hipólito Irigoyen...


e Irigoyen, con el de Ugarte.


Güemes, con el pelo de Crotto...


y Crotto, con el de Güemes.


Del Valle Iberlucea, arreglado a lo Luis García...


y García, a lo Del Valle Iberlucea.

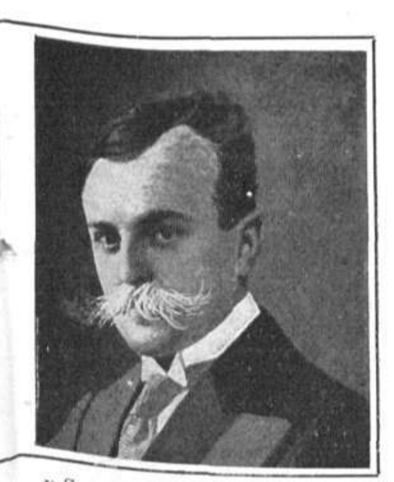

Villanueva, con el pelo del senador Echagüe...


y Echagüe, con el de Villanueva

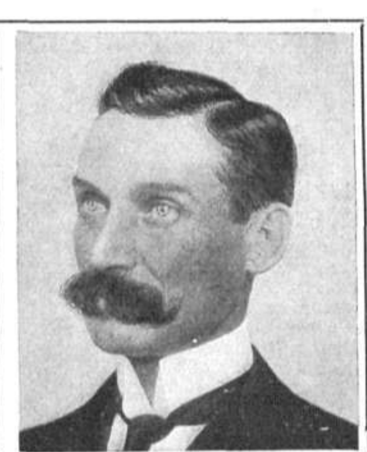

Julito Roca, con el de De la Torre...


y De la Torre, con el de Julito Roca.


Zeballos, de Saavedra Lamas...

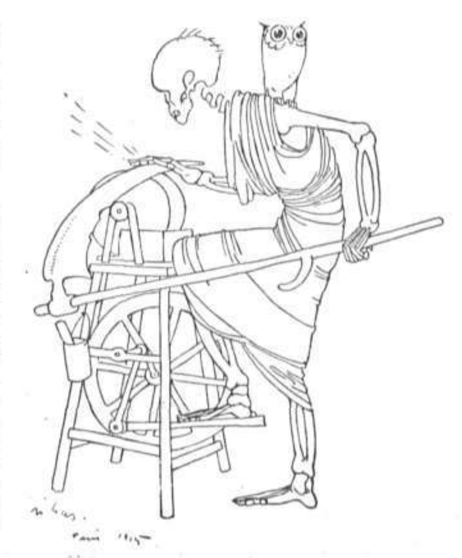

y Saavedra Lamas, de Zeballos.


Gramajo, imitando a Anchorena...


y Anchorena, con el pelo de Gramajo. (Que lo entristece bastante.)

Peluquería de CARAS Y CARETAS.

LOS OTROS HEROES...



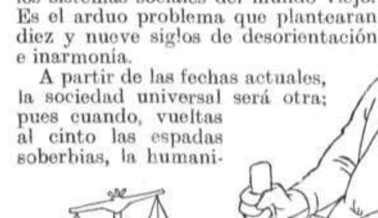
¡Pobre humanidad! La Parca afila que afila su trágico instrumento en la siega que espantará los siglos... Una vida, un hombre, en esta «edad heroica», vale menos que una espiga. Saberlo bien, ¡oh argentinos!, que dais de vuestro trigo de paz a medio mundo.

La flor de la población europea, la juventud, en la vasta orgía de la muerte, se va extinguiendo — ebria de gloria. «El alba es la esperanza», decía el poeta, refiriéndose a la juventud... Mas los destinos humanos así lo quieren, y utópico sería razonar gravemente condenando *a priori* aquellos designios. A saber si de la enorme calamidad a que asistimos consternados, si de esta larga noche de batalla, surgirá triunfante, como el sol de la aurora, el amor que predicaron los *humildes sabios y que aconsejan* los libros eternos.

Esperemos. Tal vez no falle el sacrificio de los millones de vidas abnegadas que llevan la disciplina y la fe patriótica a la nada. Quizás la sangre expiatoria de todos los héroes mate el gérmen del cardo y de la ortiga que cubren de dolor la tierra. Acaso la naturaleza necesite fecundarse con nueva savia para que se alcen y florezcan y fructifiquen más tarde los árboles de la verdad. *Todo tiene su objeto y su razón.* Así, *esta guerra* que sacude al mundo entero, como una crisis capital, ha de redundar en salud. La orgía de la muerte y del dolor será, pues, abundante en resultados benéficos.

Aguardemos, por tanto, filosóficamente, a que se resuelva el sanguinario antagonismo de las razas y de los sistemas sociales del mundo viejo. Es el arduo problema que plantearan diez y nueve siglos de desorientación e inarmonía.

A partir de las fechas actuales, la sociedad universal será otra; pues cuando, vueltas al cinto las espadas soberbias, la humanidad analice y comprenda lo que ha pasado, la vida estará redimida y saneada, y el hombre ocupará, — como nunca, — su sitio bajo el cielo.



En tanto, que la Parca amuele su guadaña y siga su faena. Sobre ella la razón, como un buho meditativo, abre sus grandes ojos nictálopes... Blanda sea la tierra madre a los héroes que, locos de hazaña, vuelven a ella filialmente, pagando el simbólico tributo. Que Marte, — hoy dictador del Olimpo, — escuche pronto la doliente voz de Minerva, y que Flora riegue los áureos laureles que ceñirán las cabezas de los que salgan ilesos del Marathon! Nosotros seamos testigos circunspectos y comprensivos, a fin de sacar enseñanzas para la grandeza de nuestra América.

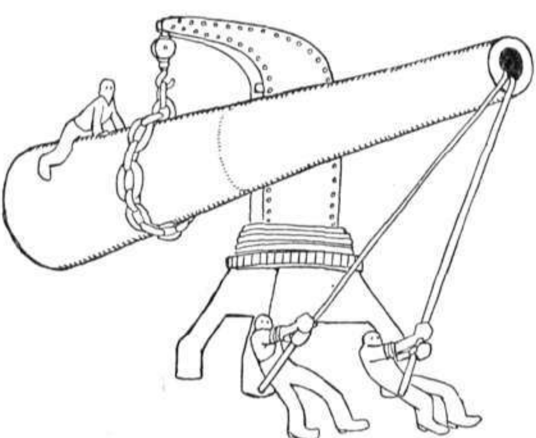
Mas, he aquí que no son héroes en la guerra moderna únicamente los que mueren y los que batallan con fortuna. Hay otros que pudiéramos llamar los héroes de la sombra, del silencio, los que, sin descanso trabajan en el laboratorio, en la clínica, en el taller, en los altos hornos. Los que se devanan los sesos rectificando pólvoras y combinando insólitas substancias para componer explosivos cada vez más poderosos; los que remiendan carnes y huesos, descubren antídotos, analizan bacterias y hacen la historia y curación solícita de cada caso; los que moldan aceros poliformes y proveen las necesidades ofensivas de los ejércitos, — todos ellos son héroes de valimiento decisivo en la omnímoda y colosal gesta.



¿Y las mujeres? ¿Las dulces mujeres abnegadas cuyas manos, hechas al perfume suntuoso y a la flor delicada, tocan hoy lacras y heridas *deformes*, infestándose de ácidos nauseabundos?... Ellas son heroínas también. Representantes, o, mejor, intérpretes genuinos de la ternura que se niegan los hombres, las lindas damas blancas ejercen un divino sacerdocio que, si no aspira al laurel, merecerá rosas y violetas a la hora de la reconciliación y la justicia.



¡Cuántos héroes ocultos que pasan, modestamente, desapercibidos por las



masas teatrales y sensacionalistas! Ellos cumplen generosos deberes y responden a patrióticas urgencias en esta guerra subterránea, submarina y aérea que, sin la belleza franca de las lides de antaño, apela a los más deplorables ardides y a los procedimientos menos nobles.

La humanidad civilizada, es decir, refinada, ha renegado, en un momento, de sus presuntas conquistas de moral, y todo lo que no agreda y pugne parece negativo en estos momentos de horrible pandemonium. Pero ello, — ya lo hemos insinuado, — provocará una reacción definitiva de leyes naturales. Si así no se esperara, si así no fuese, la infausta consecuencia daría el más solemne mentís al genio de avance que se atribuyen los pueblos.

Saludemos, en todo caso, a los héroes, a los mártires de este férvido período evolutivo, por así llamarlo. Hagamos nuestro voto de raza libre y joven, para que no sean vana tanta sangre e inútil tanto dolor en las tierras antiguas. Serenos y equitativos, sepamos juzgar los acontecimientos que hoy embargan toda nuestra mente; y, puesto el corazón sobre las cosas bajas y tristes, levántese en nuestra América florida un clamor de piedad por nuestros hermanos en la arcilla de Dios.

¿Cómo no meditar en los días pavorosos de la Europa? ¿Cómo no elevar nuestra mente en un sentimiento de humanidad, mientras estas naciones se despedazan?

Aquella piedad y este sentimiento son oportunos. La guerra, lejos de tender a un fin próximo, parece que será todavía muy larga. A medida que se dilata, el incendio toma vastas proporciones y lo abrasará todo. ¿Qué de raro tendría, después de lo que vemos, que dentro de poco no haya un solo pueblo neutral en Europa? Es imposible estar entre el fuego y no quemarse.

¿Qué pueblo, qué gobierno europeo — y aun alguno americano — tiene las virtudes de la Salamandra?...

La dulce y bella Italia, como su hermana Francia, calza ya el guante férreo, viste la loriga trágica, y marcha a los destinos que el más alto poeta le marcara en la roca libertaria de Quarto.

¡Reivindicación eximia!

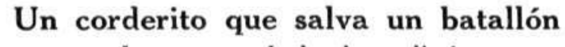
D'Annunzio acaba de probar lo que vale un poeta

E Italia será la poesía de la guerra.

Jacques Romain.

París, 1915.

Dib. de Ribas.



Un corderito que salva un batallón

La mascota de los bersaglieri



Un batallón de bersaglieri ha adoptado como mascota un corderito, que por su vigilancia los salvó de una sorpresa austriaca en Monte Nero.

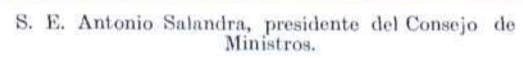
Días antes, un destacamento que hacía patrulla encontró un corderito abandonado en la montaña, durante uno de los más violentos bombardeos enemigos. Condolido uno de los soldados cargó al animalito y se lo llevó a las trincheras, donde se hizo tan amigo de su protector, que desde ese día lo acompañaba en todas sus excursiones.

Una noche, los austriacos, aprovechando la obscuridad y lo difícil del terreno, prepararon una sorpresa y pudieron ocultar su avance de los centinelas italianos; pero en el momento crítico, cuando ya iban a sorprender al batallón, los balidos alarmantes del corderito despertaron a los soldados, que dormían después de un día fatigoso, y apercibidos del peligro, no sólo rechazaron el ataque sino que derrotaron a los asaltantes.

Desde ese día el corderito fué adoptado como mascota por el batallón, y se le dió el auspicioso nombre de Irredento.

—Caricaturas italianas.




S. E. Antonio Salandra, presidente del Consejo de Ministros.

El duque de los Abruzzos, comandante de la flota italiana.



S. E. León Viale, ministro de Marina.



S. E. el general Zuppelli, ministro de Guerra.

Dib. de Girus, expresamente para CARAS Y CARETAS.

ARTE ARGENTINO



CARLOTITA

:::: ÓLEO DE CESÁREO BERNALDO DE QUIRÓS

¡Igual que los hombres!

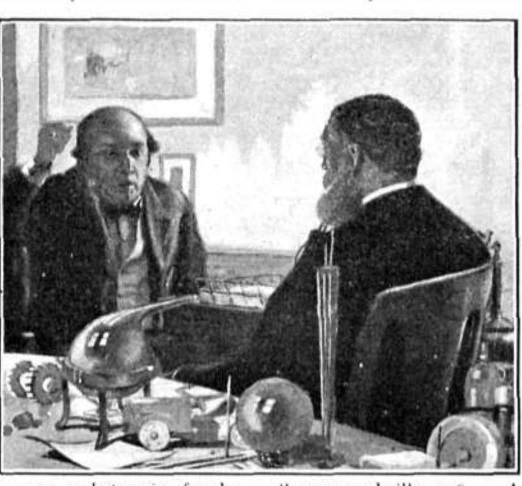
FÁBULAS DEL LABORATORIO

Cuando el criado me hizo pasar al escritorio de don Horacio, éste, con la cabeza gacha y oculta entre incalculable número de volúmenes que descansaban sobre el verde tapete de la mesa, se ocupaba en resolver teóricamente la síntesis del protoplasma.

Las cuartillas borroneadas con fórmulas químicas y matemáticas, estaban desparramadas por doquier y los átomos de carbono, hidrógeno, nitrógeno y oxígeno, combinados con elevados exponentes, precedidos de coeficientes no menores, unidos entre sí por ligazones simples, dobles, triples y cuádruples, presentaban un hermoso conjunto que revelaba la enorme tarea de quien allí los había inscripto.

Al verme, interrumpió su intrincada labor y disimulando hábilmente un gesto de desagrado por mi inoportuna visita, me señaló con una falsa sonrisa en los labios, la conveniencia de que tomara asiento en un mullido sillón de vaqueta colocado a su derecha.

Acepté la invitación y después de un breve cambio de palabras a propósito de mi presencia en esos lugares, comenzó a explicarme la idea que le obsesionaba en esos momentos.



— La extravagancia de los alquimistas del siglo XIII, — me dijo, — en pretender crear por procedimientos alquímicos, esos pequeños faunos y sátiros hedmíticos, ese *homunculus* soñado, no era del todo errónea. Yo creo haber llegado a la esencia de la vida, al antiguo *spiritus mundi*, en forma que me será facilísima la fabricación, inmediata e instantánea, de seres vivientes... La vida, dejará de ser ese impenetrable misterio humano, para volverse una simpleza como lo es ahora la congelación del agua por el frío.

Esa base física de la vida, — continuó diciendo, — esa substancia fundamental de la materia organizada, el protoplasma, es mío... Profundos estudios sobre la química de la materia viva, me han llevado a un fértil terreno; mis observaciones físico - químicas de la muerte... en fin, mi buen amigo, ¡a qué continuar!... Son cuarenta y cinco años de mi existencia, consagrados al estudio del problema... ¡Casi nada!...

Cuando don Horacio iba a desarrollarme en forma más explícita su teoría sobre la formación del protoplasma y cuando yo creía poder obtener de su boca la ansiada fórmula de preparación de nuevas vidas, un prolongado ruido de vidrios rotos, llamó vivamente nuestra atención.

— ¿Ha oído? — me interrogó atónito.

— ¡Sí! — exclamé. — Paréceme vidrios que se hubieran roto.

— ¡No hay duda! — dijo después de meditar unos segundos. — El ruido se produjo en mi laboratorio.

— Algún aparato en marcha, alguna retorta, un matraz... ¡es tan fácil!...

— No; no puede ser... Hace dos días que no he entrado en él y cuando lo dejé, en mis últimas operaciones, todo estaba en su lugar... Vea, — díjome levantándose de su asiento, — con llegarnos hasta allí, el misterio nos será revelado... ¡La eterna costumbre nuestra!... Teorizar y teorizar en el aire, cuando al alcance de la mano tenemos la prueba práctica, que nos resuelve el problema.

Y uniendo la acción a la palabra, nos dirigimos hacia el cuarto que don Horacio había dedicado, con lujo de provisión y adelanto, a laboratorio de experimentación.

Una vez en él, y después de minucioso examen por las mesas, estantería, armarios y campanas que allí había, no dimos con rastro alguno que pudiera satisfacer nuestra curiosidad, despertada por la rareza del ruido escuchado desde el escritorio. Con la resignación característica, de la que hacen gala los infatigables trabajadores como don Horacio, ante un fracaso de cualquier índole que éste sea, acercóse a la puerta de salida. Nos retirábamos, cuando se oyó nuevamente el sonido inarticulado y confuso que produce la rotura o choque de objetos de vidrio. Esta vez fué más fuerte, más sonoro, más cercano.

Se inició de nuevo la pesquisa; pero ahora, los resultados de ella fueron halagüeños. Frente al armario que guarda las drogas, nos encontramos con los restos de dos frascos de vidrio, de esos de boca ancha y tapa esmerilada, tan comunes en el envase de productos químicos.

— ¡Aquí está! — exclamaba ufano don Horacio, — mientras sus ojos trataban de descubrir más detalles de la acción.

— Son, — continuó, — los frascos del diamante y de la hulla.

— Pero, ¿cómo han caído? — le pregunté curioso.

— No acierto a explicármelo... ¡Quizás alguna rata!...

Un débil murmullo que fué poco a poco acrecentándose, cortó nuestro diálogo. El rumor de voces se elevaba desde el suelo, al que dirigimos nuestras vistas, atraídos por los destellos del diamante; nos hincamos para estar más cerca del piso y aguzando el oído hacia el lugar en que este mineral y el negro trozo de hulla se encontraban, pudimos, con el correspondiente asombro, escuchar el siguiente diálogo:

— Eres un fatuo, — decía la hulla al diamante, — un necio y un tonto. Rebosas, lleno de presunción y de vanidad infundada.

— ¡Calla, vil carbón! — contestábale el diamante. — ¿Quién eres tú? ¿Qué vales? Lo que cuesta un milésimo de mi cuerpo, no lo vale un kilogramo de tu familia. Eres un ser vulgar y se te mira de igual modo que al oxígeno o a la sílice... Carecéis de educación y de elegancia... ¿Por qué no brilláis como brillo yo?... A mí, me buscan los hombres con tesón, me incrustan los reyes en sus coronas, me besa el pueblo en las cruces de los altares y en las casullas de los curas... luzco en los grandes teatros sobre la nívea piel de las damas y me pasean orgullosas en los saraos... Soy el ídolo de la humanidad; ellas me adoran con locura y por un trozo de mi cuerpo entregan hasta sus honras... ellos, empeñan sangrientos combates fratricidas por un kilate de mi substancia... ¡Mira, si valgo o no valgo!

— No lo dudo; — respondióle la hulla — se te ha asignado un gran valor... es cierto; pero sólo se te ha asignado... ¿me entiendes bien?... De ahí a que realmente sirvas para algo, hay mucho que hablar. Soy un ser vulgar como tu dices, porque abundo, y la abundancia es vulgaridad. Nuestro amigo el oro, no sería quien es si se le encontrara como al hierro. Como ves, todo eso es puro convencionalismo... Sin embargo, ¿qué sería de tí si yo no existiera?... Tu eres un simple objeto de lujo que vives de mi existencia; sin fábricas que marcharan por el calor de mi combustión, sin locomotoras y navíos que acortaran las distancias, gracias a mi energía, sin mí ¿comprendes?... sin mí, el hombre no te haría caso, ni lucharía por tus kilates, ni vaciaría sus arcas, que me encargo de llenar, por un milésimo de tu cuerpo... Eres pura fantasía; yo, en cambio, soy todo realidad... con que dime: ¿quién vale menos?...

— ¡Eres un ser vulgar! — exclamó el diamante despectivamente.

— ¡Eres un fatuo! — le respondió la hulla.

Don Horacio cogió a ambos y colocándolos en un crisol a cada uno, les aplicó la candente llama de un soplete oxiacetilénico; al poco rato, ambos desaparecieron.

— Ahí los tiene usted, — me dijo; — carbono el uno y carbono el otro; en su esencia iguales y en apariencia distintos. Después de la calcinación, ambos iguales: anhidrido carbónico y vapor de agua... ¡Idéntico origen e idéntico fin!... ¡Todo apariencia!...

Y luego, con risa sarcástica, agregó: ¡Igual que los hombres!

Dib. de Marín.

LUCIANO P. J. PALET.

El chambergo del caudillo.

A Ignacio D. López, depositario, por donación de los deudos, del chambergo que usó en la revolución de 1904, Aparicio Saravia.

¡Guardado en la urna donde se custodian todos los recuerdos históricos, como envuelto en el vaho trágico de sus hazañas, cisne y águila a la vez, — cisne por la blancura sin manchas, y águila porque pareciera que sobre el fieltro viejo se agitaran aún las alas inverosímiles de las águilas de la conquista y del arrojo, hablando en el silencio clausurado en que sueñan las cosas imaginadas, — contemplábamos en nuestras manos trémulas de evocación y de respeto, el chambergo que se quebró como un fragmento de epopeya sobre la frente sin sombra del caudillo!

Es el chambergo de Saravia, blanco como los sueños y los mirajes que cobijara bajo el cráneo soberbio, — con su ala recta y protectora como la del alero, nítido como una verdad o como una resolución bravía, flexible como las grandes almas, glorioso como un estandarte antiguo, cruzado por la divisa blanca que pregona en letras de oro el supremo ideal de un pueblo y de una raza concretado en *un grito: «Por la Patria».*

¡Viejo camarada de los entreveros y de los infortunios, tu blancura sin mácula ha expiado como una nube el sol, el brillo sin ocaso de los triunfos y las lágrimas siempre humedecidas de la derrota; como un vigía desde la torre, tú también has contemplado desde la cripta pensante y soberana el entrechocarse fragoroso; el estertor que muere con la sangre que se va; el último apóstrofe coagulado en frío en la boca que se clausura para siempre; el aullido invicto; el golpe fofo con que la lanza se clava desnuda en el pecho del hermano; el trueno del cañón; el piafar del bruto; el relincho del clarín; el ¡ay! sin eco y sin consuelo, toda esa estrofa desordenada y heroica, bella y dolorosa, sublime y triste de la guerra, ese retoño de barbarie y de renunciamiento que, como el mundo, asoma entre una *aurora y un crepúsculo; entre los extravíos atávicos del* presente y las brillazones indecisas del porvenir.

¡Viejo pregonero de una leyenda altiva y dolorida, blanco como una cabeza encanecida por los infortunios!, ¿qué vientos se quebraron en tu ala, qué rumores se confiaron en tu vuelo, qué multitudes atónitas y embravecidas te divisaron en medio de las humaredas del combate como suprema esperanza, como fe suprema, como la valentía de todos unificada en una sola e irrevocable valentía? Dinos, ¿qué ideas empollabas en la frente curva y alta? ¿Era el cerebro o el corazón quienes te lanzaron a los entreveros, en las cuchillas, *a las márgenes de los ríos murmurantes*, sobre la tierra núbil y feraz, junto a los bosques empenachados de nidos ante la naturaleza virgen y pletórica como una gema, para que ofreciérais el abono de la sangre humana y así fertilizar quién sabe qué recónditos y estupendos mejoramientos, allí mismo donde los descampados pedían brazos y las riquezas inviolados tu misma fortaleza sin tu furor?



Ultima fotografía del general Aparicio Saravia, obtenida durante la campaña de 1904, al cruzar con su ejército por la Sierra de Minas.

Todas las cabezas altas irguieron su penacho: como las torres almenadas sus banderas, como las pagodas sus bóvedas, como las pirámides sus conos, como las catedrales la cruz. César, a pie y al frente de sus huestes rapaces e invencibles, marchaba empolvando las vanguardias, con *su cabeza de águila* desnuda cuando el jirón orgulloso de su genio le bastara para divisa; Napoleón aprisionaba en su tricornio, como entre dos paréntesis lanzados al acaso, el mar de fuego y de luz que bullía en la caja rotunda y fabulosa, y la cabeza más buena y genial, más grande y divina, hace veinte siglos que se le admira entre la polvareda de las naciones, las razas y los siglos en marcha; sin otro oropel, sin otro arreo glorioso que una corona de espinas.



El sombrero y la divisa del caudi'

Contemplándote pensábamos en las cavilaciones hondas y en las *cruentas congojas* del martirio. Florón glorioso tu linaje heroico, la limpidez olímpica de tu prosapia nacía del brazo que te amparaba y de la frente que cubrías in-

Santa Clara de Olimar 19 de 1910
Señor Sargento Mayor
Don Ignacio D. López
Presente
Estimado amigo
El sombrero y divisa que perteneció á mi inolvidable padre, y que mi señora madre le ha ofrecido es la mejor y merecida prueba que os ha podido dar de la distinción que sabe Ud. le profesamos.
Este recuerdo, bien se lo merece Ud. que fué, ha sido y sigue siendo un patriota y desinteresado luchador de las libertades públicas de esta Patria oprimida.
No olvide mi querido Mayor, desde su destierro lejano en la gran República Argentina que aquí deja amigos que lo distinguen y que tiene que cumplir sagrados deberes en pró de la santa causa por la que luchó y murió mi inolvidable padre. Sin otro motivo lo abraza su amigo y S.S. Ramón Saravia

Carta de Ramón Saravia, hijo del caudillo, que atestigua la autenticidad del chambergo.

cendiada de ideales y constelada de altiveces.

Tu abolengo es el abolengo sin artificios ni convencionalismos de la verdad. Ni las coronas de los emperadores, ni los cetros de los reyes tienen la eficacia indomable y el mérito singular del tuyo, viejo chambergo, quebrado hacia adelante como una protesta, sin réplica; que el tuyo, teñido de sangre, salpicado de luz, horripilado de quejidos, que tu mérito, avanzada irreductible de una audacia, estandarte sangriento de la insurrección, hecho sombría sobre el palafrén de guerra, hecho aventura en la ruta sin claridades del dolor.

Apero que llevaba el caballo de Aparicio Saravia el día en que fué he ido.

Tú sentías como nadie, en la instintividad arrogante de tus arrebatos las clarinadas del porvenir, los saetazos que llegan de la sombra que nos balbucean en cifras incomprensibles las ansias que ya sienten las generaciones que palpitan en la nada; tú presagiabas las cosas que vendrán, el futuro que no alcanzaremos, sino el recuerdo de los que vienen, y por el cual sólo los héroes se sacrifican, sólo los apóstoles combaten, sólo los santos rezan.

Desde lejos venías y por el camino empleado de tu ruta, ibas soliviantando las almas como el viento las olas, encrespadas las enjundias nativas, clarineabas las soledades con el somatén de tus agravios y, como todos los misioneros, tu divisa pregonaba tu ideal: el de la patria engrandecida y bella, libre de tiranías; el de la patria por quien si es grande, aun en el extravío, vender la vida, es inmortal derrumbarse como una columna en uno de sus campos de pelea.

Alguna cantera ruda de tus cuchillas, ha de soñar, en la quejumbre de las noches desoladas, que su vientre concibe la gloria, que la roca inerme se corporiza, y que en el martirio de todas las engendraciones alumbra tu estatua plasmada en su negra rudeza, cincelada en un solo e indestructible bloque, homérica y familiar, admirable y sencilla: como un regazo, como un nido, como una cuna, como un altar.

¡Y mientras las cenizas desveladas del caudillo moran en tierra extranjera sufriendo la más cruel de las pesadillas, la que sienten las tumbas expatriadas, el cerro nativo sueña la inmortalidad, — véle jinete en su corcel de guerra, el gesto que quiebra el relieve de la rústica roca como un mandato, movible la figura, bravas las pupilas, y sobre la frente el sol, y bajo el sol el ala del chambergo!

¿Quién recogerá tu herencia, chambergo soñado y legendario; quién en la paz o en la guerra, responderá al himno sin palabras de tu tradición, qué frente resistirá tu peso, qué brazo sustentará tu valor, qué corazón pulsará triunfante sobre las cuchillas, cabe los sauces melancólicos, sobre las lomas sahumadas de trebolares — donde la sangre negra de la tierra, no pide limo humano, sino tu misma fortaleza sin tu furor?

Coronel Nepomuceno Saravia, hijo mayor del general.



El comandante Ignacio D. López, en la época en que servía a las órdenes de Saravia.



El comandante López, en la actualidad.

Dr. Horacio B. Oyhanarte.

Visiones de guerra

París, tal cual es ahora. — Las calles, los subterráneos, los restaurantes, los teatros, los bulevares. — La guerra y la moda.

Para Caras y Caretas.



Los tristes.

Muchos corresponsales y viajeros, — ligeros y harto tristes en sus apuntes, como en sus viajes, — suelen hacer pinturas y relaciones de un París en guerra más imaginado que visto. Es por esta razón que nosotros, vinculados desde hace muchos años a la vida de la gran ciudad, testigos de sus pasados tiempos de jolgorios y cascabeles, como de sus horas actuales de duelo y sombra, vamos a dar a los lectores de Caras y Caretas una impresión fiel de cómo vive la metrópoli.

Unos le atribuyen espantos y miedos, noches pavorosas de amenazas aéreas, días de llanto que hace crecer el Sena... Otros indolencia, frivolidad, desdén saturnal por sus hijos ausentes que han ido a poner el pecho a la metralla antes que ella viniera a demoler sus monumentos. ¡Cuánto se le calumnia y se exagera!

Más lo cierto es que París, tornado naturalmente grave y formal, sin perder su buena gracia citérea, estuvo en tono durante aquel agosto de von Kluck y lo sigue estando, de acuerdo con la marcha lenta de la guerra de usura. París, como acaso ninguna otra capital del mundo, este París psicólogo y esteta, no asume nunca aires trágicos, ni actitudes violentas. De tan teatral como le vieron sus visitantes de la paz en los cafés galantes y en los bulevares de pesca, siempre dominguero y alegre por fuera, él supo devenir prudente y exteriorizar su oculto espíritu galo, que es su fuerza y su encanto.

Así, pues, lectores: vamos a guiaros y a que recorráis con nosotros el verdadero París de estos días. Ribas lleva su lápiz y os hará lindas monerías; nosotros, una especie de bocina que nos ahueque y agrande la voz. De modo que andaréis cómodamente. La temperatura es primaveral, un poco fría, tal vez, para vosotros que salís del verano argentino; pero ya entraréis en calor con el ejercicio...

Vayamos hacia las Tullerías. La mañana, lujosa de sol, convida a que empecemos la carrera de reconocimiento en los jardines imperiales que retoñan, entre cantares de gorriones, y donde parece exaltada, — como nunca, — la estatua de Gambetta. Sobre la ancha línea recta, allá en la Estrella, yergue su mole armoniosa el Arco de Triunfo. Véasmosle a través del pequeño arco, victorioso también, cuyos mármoles rosa dan un nuevo encanto al jardín y a la mañana. Entre los dos arcos, que se miran de lejos, sin envidia, el caudaloso surtidor del estanque alza sus airones cristalinos. En torno giran grupos de niños que han echado a navegar diminutas fragatas, veleros rápidos, *yates* minúsculos y, lo que es más de rigor, curiosos *dreadnoughts*, torpederos, cruceros, grises... El estanque es una verdadera gran bahía. Los niños visten de marinos ingleses, franceses, rusos, y comentan con tecnicismos de mar las evoluciones de las pequeñas naves. ¿Qué intentan? ¿Cuál es la operación de las flotas aliadas? Acerquémonos más. ¡Ah, sí! Persiguen y tratan de capturar un submarino, cuyo propietario grita y llora, tirando la cuerda de la nave «enemiga». Todos le atacan. El está solo; pero la institutriz — inglesa — le defiende.



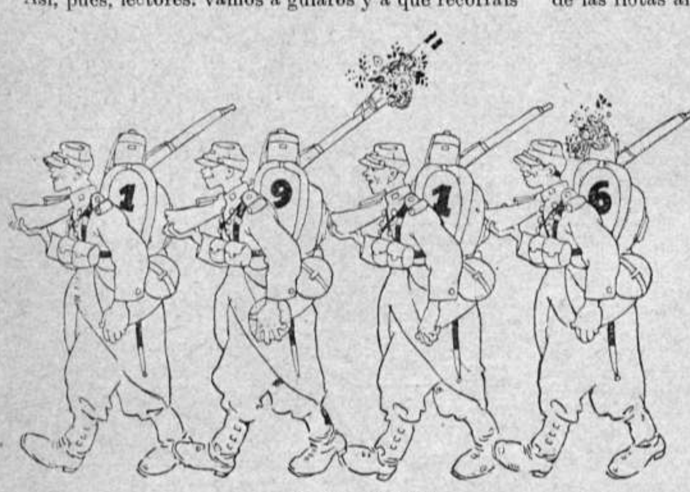
En la estación Montparnasse. — Partida de la clase de 1916.

— ¿Te toman por alemán, eh, chiquitín?...

Más adelante encontramos una crecida formación militar, que canta y se ejercita. Es la clase 16. Son los jóvenes conscriptos del nuevo ejército. En los rostros resplandecen la resolución y el entusiasmo de los mozalbetes que la guerra madura y que se sienten hombres y soldados de Francia.

¿Verdad que apena analizar este espectáculo? ¡Qué heroica entrada a la vida la de estos guerreros casi niños! Pero ellos están contentos. ¿No escucháis cómo se llenan los jardines con las canciones de la clase 16?...

Aquí y allá lentas señoras, ancianos mañaneros de las academias y soldados convalecientes que sanea el aire.



La clase de 1916.

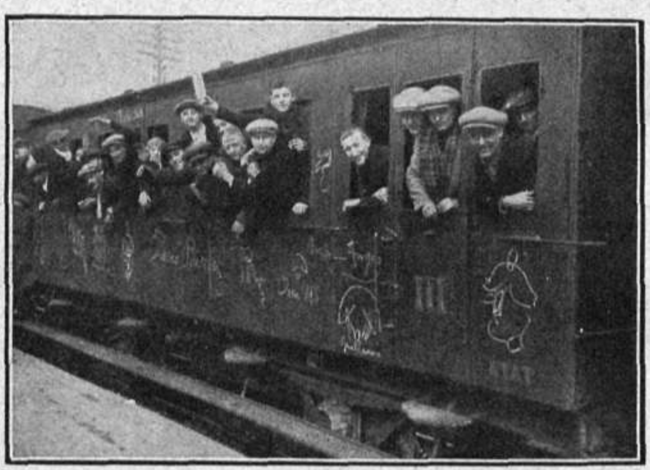


El metro.

Por la calle de Rívoli, por la Real y por la Avenida de los Campos circulan numerosos *autos* y coches que cruzan la plaza de la Concordia en todas direcciones. ¿Verdad que no se nota gran mudanza en la vida de este barrio? Atravesemos la plaza para que observéis la «gente triste». Luego tomaremos el subterráneo.

¿Encontráis, por supuesto, más mujeres que hombres civiles y muchos militares, más vehículos de guerra que de lujo y paseo; pero hay movimiento, verdad? Si no fuera por los uniformes que véis a cada paso, es seguro que no pensariáis en la guerra. ¿Los rostros de las gentes?... ¡Claro! No han de ir riendo a carcajadas. Pretender eso, sería negar el sentido y la lógica a la gran ciudad.

Henos a la entrada del *metro*. Bajemos. Los trenes van llenos y el servicio es perfecto. ¿Quiénes son los empleados? Las boleteras han sido siempre mujeres en su


En el momento de partir el tren.

mayoría, como sucede en Nueva York. Alguno que otro «movilizado» está substituído por su mujer o su hermana; pero los empleados en general son hombres jóvenes o viejos «reformados». Ver la escena del tren. Iremos luego al centro y almorzaréis en cualquiera de los grandes restaurantes.

¿Os gusta el sitio? Entremos. A esta hora es difícil encontrar mesa libre; pero el *maitre d'hotel* hará alguna combinación para acomodaros.

Ved la carta, el *menú*. ¿Verdad que no falta nada? Probad el pan dorado y tibio, que aquí no ha subido de precio... Falta, eso sí, la música, sobre todo a nosotros, acostumbrados a las orquestas blancas de Buenos Aires... Pero, — pensad: aquí estamos en guerra y los tzíganos dejaron el violín, el piano, por el fusil y la ametralladora. Los músicos italianos han sido llamados a las armas de su país y los españoles ganan más haciendo otros oficios.

Almorzad, pues, a vuestro antojo; ¡y hasta la noche! Ella os convencerá de las exageraciones que habréis leído.

Al *Moulin - Rouge* no iréis, es decir, al edificio, pues se quemó, como sabéis. Pero, si os interesa, veremos la función del *Moulin - Rouge* en el «Folies Dramatiques». Dan una obra de sabor inglés muy a la moda: *Miss Tipperary*. En cuanto al Molino auténtico, pronto estará rehecho.

Si queréis ir a otro teatro, podremos escoger. Todos



¿Os gustaría este?

los de la estación están abiertos. ¿Os gustará este de la esquina de la *Chaussée d'Antin* y los bulevares?

¿La noche?... La noche es bella y clara, llena de estrellas, y la brisa suave.

— ¿Qué es ese gran ruido zumbante que viene como a oleadas, de lo alto, del cielo? ¿Por qué corren hacia la plaza de la Opera las gentes y allí se agrupan alzando la mirada?

— Es que pasan los aeroplanos de vigilancia. Porque ahora sí hay policía urbana del aire.

— ¿Y esas luces fugaces, como exhalaciones o como estrellas inmensas que se apagaran y encendieran alternativamente?

— Son los focos de los aeroplanos. Esta es una nueva diversión nocturna de los parisienses. ¡Qué interesante espectáculo en un cielo tan claro! Cualquiera que vea esto, sin analizar, y acabando de conocer París, se imaginará que el público es presa de un terrible pánico por los decantados zeppelines; pero, ya lo véis vosotros: es sólo curiosa admiración por las estrellas fugitivas...

— ¿La galantería?...

— Fijáos bien, cuántas figuritas pasan entre la multitud, al salir de los cafés. Os parecerán ahora más sencillas las *toilettes*, menos vistosas y coloreadas; pero conservan su *chic* proverbial. ¡Ved cómo dan saltitos para marchar, las frágiles vendedoras de amor! Aun llevan la falda estrecha, que tiene tanto de la psicología femenina. Estas mujercitas crean el obstáculo y la cortapisa por su tendencia natural a las esclavitudes amables. Y cómo les sienta el pequeño abrigo *Kaki*, puesto en moda por la guerra.

— ¡Ah, sí!... por la guerra.

¿Apostemos a qué, viendo a París esta noche, habéis olvidado que que estamos en plena hecatombe?

CARRASQUILA-MALLARINO.

París, 1915.

Dib. de Ribas.


— ¿La galantería?...

CESAREO BERNALDO DE QUIRÓS

El pintor en su casa.

GUALEGUAY puede enorgullecerse de haber sido cuna del luminoso Quirós, el pintor inquieto y enamorado de la luz que, en constante peregrinación por Europa, supo apoderarse del secreto de los grandes maestros, para revelarlo en América.

Niño aún, cuando había cumplido tres lustros, el pintor Mayol le enseñó los primeros rudimentos del arte; pero como Quirós progresaba, lo recomendó al pintor Nicolu Cotanda, quien le inició en los secretos de la paleta.

En 1900 ganó por concurso la primera beca y partió para Italia, donde su ansia de saber fué tal, que estudió desde los primitivos a los modernos. En Roma estuvo seis años, sirviéndole de guía los mejores maestros.

Pero su temperamento inquieto le llevó a Francia, donde se propuso triunfar, y lo consiguió, logrando que el Salón admitiese sus cuadros; después fué España el país de sus ideales, y poniéndose en contacto con aquellos pintores enamorados del sol, lo convirtieron a su rito, pasando en pocos meses de discípulo a maestro.

Por donde fué, Quirós conquistaba simpatías y honores; pues si como pintor es excelente, como caballero es la bondad misma, y tanto por su talento como por su distinción, ocupa siempre el primer lugar.

Sus últimos grandes éxitos los consiguió en San Francisco de California, ganando la medalla de oro; y aquí, en su patria, su reciente exposición, fué una nota de arte fuerte y soberano que todos admiramos.

APELES.



Quirós a los 5 años de edad.



Lo que son y lo que debían ser



Es un talentoso ministro de hacienda y eminente financista...



...pero donde demostró su mérito fué pinchando bolsas de maíz en el puerto.



Es un gracioso actor cómico que nos hace reir mucho...



...pero su verdadera afición es tirar de un carrito de mudanzas.



Es un furibundo y elocuente diputado...



...pero sus verdaderas condiciones son de locuaz peluquero.



Es un gran pintor futurista...



...pero su mejor técnica es como lustrador de pisos.



Es un gran botánico y sabio naturalista...



...pero aseguran que estaría mejor arando.



Es un fuerte banquero...



...pero su verdadera fuerza la demostró cargando baúles.



Es un gran poeta modernista...

...pero estaría mejor de motorman del tranvía.



Es un heroico maestro de escuela...

...pero sus verdaderas condiciones son de ayunador perpetuo.

Dib. de Redondo.



Playa de rollizos de quebracho colorado.

EL QUEBRACHO COLORADO

La explotación del quebracho se hace en los bosques próximos a la influencia benefactora del ferrocarril, que pone en comunicación los mercados consumidores y los puertos de la República, donde son embarcados esos productos forestales a los diversos países europeos, que los utilizan como materia prima en la industria de la curtiduría de pieles.

Dos son las formas empleadas para llevar a cabo la explotación de los quebrachales: por administración, y a destajo.

Hojas con flores del quebracho colorado, del litoral chaqueño, apto para la extracción de su tanino, que contienen en un porcentaje que alcanza al 30 %.



Tropa de alzaprimas, en marcha hacia el obraje.



El obraje.

La primera está casi abandonada en el país, por cuanto la práctica ha demostrado ser cara e ineficaz y sólo la usan las empresas ubicadas en la República del Paraguay, que continúan realizando los trabajos con peones mensuales.

La explotación a destajo se lleva a efecto por contratistas que se comprometen a cortar el árbol, elaborarlo y colocarlo en las playas del ferrocarril, de acuerdo con indicaciones del dueño o arrendatario del bosque, y previa estipulación de los precios que han de pagarse por cada clase de madera.

Por la reglamentación de bosques, los concesionarios de explotaciones fiscales tienen establecido no cortar árbol que tenga menos de 0.30 centímetros, con corteza, a un metro del suelo.

El complemento de la explotación del quebracho, como de la mayoría de otras maderas, es la rotación periódica que debe establecerse en los bosques sometidos al régimen forestal.

Tratándose de las coníferas, la rotación varía desde 60 a 120 años, según los suelos en que se desarrolla y la importancia de la demanda comercial por utilizar las maderas de esta importante familia.



El ferrocarril, en la zona de bosques de quebracho colorado.

En las explotaciones más importantes de Alemania, en ningún caso la rotación es menor de 50 años.

Suecia y Noruega tienen establecido una rotación de 70 años, como mínimo, siendo en algunos casos de 150 años. En Rumania los turnos de explotación son de 150 años en los bosques altos, a los cuales se dedica la mayor extensión; de 34 a 54 años en los montes medianos, y de 7 a 35 años en los montes bajos, que ocupan la menor superficie.

Francia establece la rotación de los 40 hasta los 120 años. La rotación de los 40 años la establece en los pinares destinados a producir resinas y sus derivados, y en los bosques destinados a proveer de postes y leña a las vecindades de las poblaciones, obtenidos por raleos sucesivos de las plantaciones artificiales en la mayoría de los casos.

La rotación o turno se establecería del siguiente modo, en los bosques donde predomina el quebracho colorado:

Previamente se explora el bosque que se intenta explotar, procurando que las vías de comunicación, ya sean fluviales o ferroviarias, estén lo más cerca posible, para facilitar la extracción rápida y económica.

Supongamos que se trata de una extensión de 40 leguas kilométricas, con una superficie de 100.000 hectáreas, ubicadas sobre una vía ferroviaria en los bosques del norte.

Considerando que son necesarios 40 años para la rotación de las explotaciones, y 5 años para extraer las maderas de ley de cada una de las secciones en que se divide la superficie total, resulta que deben fraccionarse las 40 leguas en 8 secciones de cinco leguas cada una.

Con referencia a la repoblación de los bosques de quebracho colorado, la propagación de esta especie arbórea indígena, de grandes propiedades, debe preocupar a los poderes públicos, conservando y aumentando para el porvenir esa gran fuente de recursos, que constituye en algunas regiones del país su única riqueza.

J. V. Libonati.



Embarcando tanino para Europa, en el puerto Colastiné.



CRUELDAD
Por José Carlos de María

De mis despojos nacerá el gusano,
del gusano la negra mariposa
que irá, por miel, a la fragante rosa
de aquella planta que sembró tu mano.

Y cuando vayas al jardín que ufano
muestra el decoro de su flor hermosa,
tal vez huirás con la impresión medrosa
de ver *la mueca de un espectro humano.*

O, tal vez, de tu miedo te sorprendas
y de tu blusa un alfiler desprendas,
y tomándome luego de las alas,

inconsciente, sin pena ni emoción,
para admirar mis delicadas galas
me atravieses de nuevo el corazón.

EL CISNE *por*
Martín de Berutti

El cisne del lago navega y navega
Bañado en la casta dulzura lunar
Y finge a lo lejos un ánfora griega
De *nácar y nieve y espuma de mar.*

Su pico sangriento, sus alas de seda,
Son dos avatares de cálido amor:
Su pico es la boca sedienta de Leda,
Sus alas los brazos del lúbrico ardor.

El va por las aguas radioso, armonioso;
Radioso en su peplo de cándida hurí,
Y rítmico al vasto pentágrama undoso
Por do *sinfoniza* la gama del sí.

¡Oh cisne doliente, sensual y divino;
Doliente de un sueño divino y sensual,
Que bordas de Nuestro Señor en el lino
Celeste del lago su blanca inicial.

¿Qué sinos, saudades, sentires y sueños
Anuncia en la S tu cuello gentil?
¿Qué encantos, enconos, esperas y empeños
Tu estela de lirios de plata y marfil?

¡Oh cisne que finges un ánfora griega
De *nácar y nieve y espuma de mar,*
Navega, navega, navega y navega
Bañado en la casta dulzura lunar.

LA CREACIÓN DEL AMOR por
AURORA GIANNETTI DE MEABE

Fué el despertar de la Creación. El mundo
salía del Arcano, de la nada...
A la voz del Señor surgió el portento,
la maravilla por su diestra creada,
y, sin embargo, a aquel Edén hermoso
un encanto divino le faltaba.

El amor, el amor, el sol del mundo
Que aun el alma de Adán no conocía.

. . . .

Entonces nació Eva, esplendorosa,
un ángel de belleza parecía.
Luego, al fundirse en una las dos almas
en el crisol de amor del primer beso
todo fué vida, encantos, embeleso
y aquel fué de la tierra el primer día.



LA HORA DEL SILENCIO

Las sombras de la tarde van posándose suavemente sobre el tranquilo y húmedo paisaje. Arboles, agua, tierra, pierden poco a poco sus contornos para fundirse en las sombras que lentamente van envolviendo las cosas en el silencio de la noche, que avanza lleno de misteriosa poesía.

El lago brilla aún, recogiendo los últimos destellos de la tarde, y su tersa superficie se altera con suaves ondulaciones al paso de los ánades que silenciosos se deslizan con movimientos dulces y acompasados, sacudiendo de cuando en cuando su blanco plumaje. El viento, dormido, no se atreve a alterar la serenidad de la hora, y amorosamente besa las copas de los árboles lejanos que se balancean con ritmo pausado al sentir las caricias del aire.

De pronto, en la otra orilla del lago, salta una chispa de luz viva que, al reflejarse en la tranquila superficie de las aguas, serpentea y ondula destacando violentamente su brillo anaranjado en la verde superficie de las ondas.

Y el alma de las cosas, en esta hora triste y poética, parece flotar entre las brumas, envolviendo con amoroso anhelo y saturándolo todo con ignoradas emanaciones de misteriosa e infinita melancolía...

Pastel de Alonso.

Una campana histórica

"The Liberty Bell"

La Exposición Internacional de San Francisco, ha proporcionado días pasados un espectáculo único, la llegada de la Campana de la Libertad... Este trofeo histórico, verdadera reliquia adorada por todos, es el símbolo del amor a la libertad que se tiene en este grandioso pueblo. La Campana de la Libertad representa en la historia de los Estados Unidos, la página más gloriosa, la página más llena de gratos recuerdos... Fundida por los ingleses para ornamentar la casa de gobierno de Philadelphia, en 1752, y rota al tocarse el primer campanazo, fué refundida otra vez y colocada en el mismo sitio; pero en 1776 se echa a vuelo para proclamar la independencia de los Estados Unidos. Amenazaban, en 1777, tomar los ingleses la ciudad de Philadelphia, la Campana de la Libertad fué trasladada por seguridad a la ciudad de Allentown y regresada al mismo sitio en 1778. En 1781 se echó a vuelo otra vez para celebrar la rendición del general inglés Cornwallis al general George Wáshington. En 1824 sus gloriosos sonidos anuncian la entrada triunfal del general Lafayette en *Philadelphia*. En 1826 celebra también el 50.º aniversario de la independencia de los Estados Unidos. En 1832 celebra el aniversario del nacimiento de Wáshington. En 1834 toca para los funerales del general Lafayette, y esta vez definitivamente se rompe.



Llegada de la «Campana de la Libertad», a San Francisco, y manifestación en Van Ness Avenue.



La «Campana de la Libertad», con su guardia de honor, antes de ser colocada en el Pabellón de Pensylvania.

Desde esa época la «Campana de la Libertad» ha recorrido todos los Estados Unidos; ha sido presentada a todas las exposiciones americanas; el público adora esta campana, símbolo de la libertad americana, como en Europa se adoran tantas reliquias religiosas: viejos, jóvenes, mujeres y *niños se acercan, la acarician y la tocan.* «The Liberty Bell» en los Estados Unidos no es un instrumento que recuerdan sus sonidos hechos históricos... es algo más familiar, más querido, más respetado, y su sola presencia recuerda las épocas difíciles de la independencia de los Estados Unidos, y estimula a los jóvenes para servir con lealtad a su patria.

SAMURAI.

San Franciso (California), 1915.

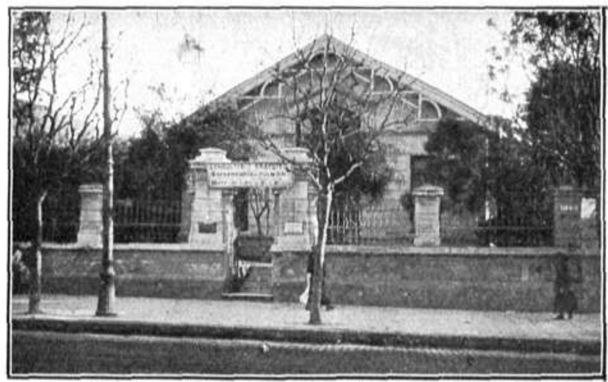
La campana, instalada en el Pabellón de Pensylvania *y adornada con flores;* la rotura que se ve, se le atribuye, en 1834, cuando por última vez tocó en los funerales del general Lafayette.

Liga Argentina contra la Tuberculosis

"El Día de la Flor"



Doctor Samuel Gache, primer presidente.



Edificio central que ocupa la institución, en Palermo.



Doctor Emilio E. Coni, segundo presidente.



Doctor G. Araoz Alfaro, presidente actual.

El 10 de septiembre se hace en esta capital la colecta pública a favor de la Liga Argentina contra la Tuberculosis, que con ese producto efectúa el sostenimiento de los dispensarios «Guillermo Rawson» y «Emilio Coni», así como también para la fundación de la «Colonia preventiva de campo para enfermos tuberculosos». Dicha colecta, iniciada el año pasado bajo la advocación de «El Día de la Flor», dió en aquella fecha, muy óptimos resultados. El doctor Gregorio Araoz Alfaro, es el presidente actual de la Liga Argentina contra la Tuberculosis. Dada la meritoria y humanitaria obra de dicha institución, CARAS Y CARETAS considera un deber patriótico el dedicarle estas líneas en su día oficial



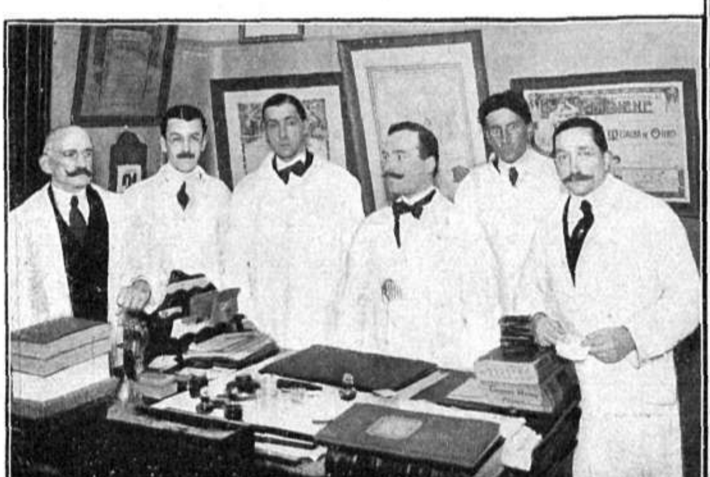
Estudiante E. S. Paz, iniciador de «El Día de la Flor».)



Reparto de alimentos a enfermos necesitados.



Enfermos aguardando turno para asistencia.



Doctores Hitce, Velasco Blanco e Iribarne, con sus ayudantes y personal administrativo.



Cartel anunciador de la colecta que se hará mañana.

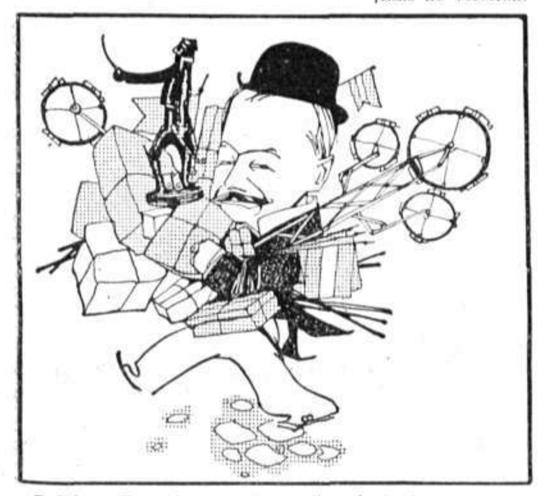
Emisión menor



BECQUERIANA

Vidal. — Volverán las obscuras golondrinas
de mi balcón los nidos a colgar...

Villanueva. — No te hagás ilusiones, correntino.
¡Esas no volverán!



Padilla. — Para el centenario, ya llevo bastante con que meter ruido y llamar la atención. Plata es lo único que no llevo, porque no hay en Plaza.



EL DIA DEL ARBOL

De la Torre. — Creo que este árbol arraiga en buena tierra y fructificará.

Gómez. — Sino viene el viento presidencial y nos lo echa al suelo.



INCONGNITA DESPEJADA

— Hay una gran escasez de papel de a peso.

— ¡Por eso no veía yo ni uno hace más de un año.

Dib. de Polimani.



Gramajo. — ¿Por qué me llamarán a mí el Querubini Municipal?

Ortiz. — Como no sea por qué no paga a nadie.

Nota social



Algunas de las parejas que tomaron parte en el baile ofrecido a sus amistades por un selecto grupo de residentes puntanos, el 4 del corriente.

Aero Club



El señor G. Videla Dorna, presidente del Aero Club Argentino, acompañado de sus amigos, en su partida para Europa, donde va en misión del Ministerio de Guerra.

Instituto Salaberry



Concurrentes a la inauguración del Hospital Salaberry, en Liniers, instituto donado a la municipalidad en memoria de don Juan Salaberry.

Colectividad italiana



La gran fiesta celebrada en el teatro Marconi, bajo los auspicios de la Lega Navale y Croce Rossa (italianas), con fines de caridad. — Una parte de la concurrencia.

CON EL BARON DE MARCHI

Su automóvil blindado

En uno de los salones del Grand Hotel, visité al barón De Marchi, recién llegado de ahí, y me habló de su próxima partida hacia la frontera, como quien fuera a una empresa sportiva.

— He mandado construir, a expensas mías, — me dijo, — un sólido automóvil blindado, de sesenta caballos de fuerza, el cual podrá alcanzar cómodamente una velocidad de 80 kilómetros por hora, he introducido en él algunas modificaciones. He suprimido las torres y, además de las ametralladoras, llevará un cañoncito de 76 milímetros contra los aeroplanos y los dirigibles. He ideado, también para mi automóvil, un «cortaalambres» especial, provisto de aisladores, para evitar el peligro de quedar fulminados si tropezamos con alambrados cargados de corriente eléctrica. En el automóvil irán cuatro exploradores y dos soldados con un sargento. Dentro de 20 días, a lo sumo, el automóvil estará listo y saldré para la frontera. Los automóviles blindados, créame, pueden ser de mucha utilidad, y lo han comprobado los rusos, que han podido hacer frente a respetables fuerzas enemigas, infligiéndoles bajas enormes, desde sus aparatos blindados.


El barón, escribiendo el autógrafo para nuestra revista.



Caricatura del barón, por Girus, especial para «CARAS Y CARETAS».

— Su iniciativa — añadí — es simpática, y estoy seguro que italianos y argentinos seguirán con mucho interés su campaña.

— Lo creo yo también; los argentinos, a pesar de la neutralidad oficial, simpatizan mucho por la cuádruple, y especialmente con Italia. A la salida de nuestros reservistas ha habido simpáticas manifestaciones de entusiasmo. Los alemanes han revelado mucha fuerza y disciplina, y nosotros, los latinos, hemos demostrado mucho ingenio. Esta lucha es lucha de inventiva contra una máquina organizada con tiempo y con paciencia. Los argentinos, como buenos latinos, tienen que sentir vibrar su alma al unisono de la nuestra.

— Le deseo buena fortuna y buena caza — agregué, despidiéndome. Y él, sonriendo, me contestó:

— Así será, ya que esa clase de caza es muy abundante.

CORRESPONSAL.

GRAND-HÔTEL ROME

Desde Roma en donde Gobierno y pueblo unidos preparan la nueva y grande Italia, envio recuerdos afectuosisimos a mis amigos de la Republica Argentina mi segunda patria, y a mis queridos hijos, por el amable conducto del popularisimo y simpatico Caras y Caretas

Julio 28 1915. Antonio de Marchi

El saludo del Barón a sus amigos.


Leyendo las últimas noticias de la guerra.


El barón, en pose para «CARAS Y CARETAS».

Demostración



Comida con que un grupo de amigos obsequió al señor Agustín Muñoz Cabrera, nombrado secretario privado del ministro de hacienda.

Los maestros jubilados



Fiesta en homenaje a los maestros del Consejo VIII, que se acaban de jubilar, señoras de Acosta, Coria, Salinas, González, Placérez, señorita Avalos y señor Burgos.

De actualidad

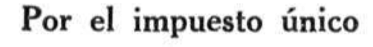


Doctor Horacio C. Rivarola, que ha sido nombrado subsecretario del ministerio de Instrucción Pública.



Señor Samuel J. Milberg, nombrado recientemente para el cargo de gerente de la Sociedad Rural Argentina.

Por el impuesto único





Reunión pública de la Liga Argentina para el impuesto único. — Presidencia del acto de homenaje a Henry George, celebrado por dicha corporación.

"Círculo Buenos Aires"



La recepción dada en el local del Circulo, a las distinguidas familias de sus numerosos adherentes.

Nuevo Partido Socialista



Mesa directiva del primer congreso de las agrupaciones socialistas disidentes, inaugurado el 4 del corriente.

La "Copa Rosario"



El team de Asociacionistas, que ganó la copa en el match jugado el domingo.



Team de la representación rosarina, para disputar la copa donada por el Intendente de Rosario.



APOLO
LUCIA BARAUSSE
DAMA JOVEN

MAYO
MARIA JAUREGUIZAR
1.ª TIPLE CANTANTE

MAYO
MERCEDES DIAZ
1.ª TIPLE COMICA

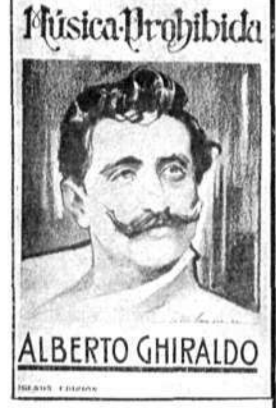
MODERNO
PIERINA DEALESI
DAMA JOVEN

Instituto Popular de Conferencias



El doctor Ingenieros, acompañado por la comisión del Instituto Popular de Conferencias, en su última disertación, en casa de nuestro colega «La Prensa».

Vida literaria



Señor Alberto Ghiraldo, autor de «Música Prohibida», cuya segunda edición, aumentada, acaba de aparecer.

Visita intendentil



El intendente municipal, doctor Gramajo, visitando la Administración general de limpieza, con los miembros de la Comisión Municipal, a fin de constatar la reorganización de esa dependencia.

Necrología



Señorita María Angélica Muñiz.



Señora Paulina C. de Cúneo.



Señora H. E. M. de Ramírez.



Fray Antonio S. Mansilla.



Señor Luis Duri.

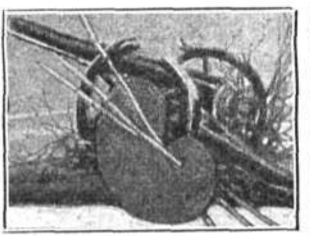


José Barretto

LA CARICATURA EXTRANJERA



— ¡Yo aplasto al que me resista!



Louis Raemacker, el grán dibujante holandés, está publicando una serie de dibujos, «Los horrores de la guerra», en los que evoca el terrible cataclismo europeo, con una fuerza y sentimiento dramático insuperables. El mundo artístico sigue ávido la brillante labor, y la crítica mundial reconoce en el artista el verdadero intérprete del sentimiento moderno ante la incruenta catástrofe.



— ¡El trago de sangre!



— ¿Dónde están nuestros padres?



— La hipocresía, la maldad y el despotismo... ante la cuna del redentor.



— ¡Ut - uf!... sugiéreme alguna cosa más nueva.



— Padre nuestro que estás en el cielo...

CONSULTORIO
DE
CARAS Y CARETAS

Todas las preguntas que se nos hagan respecto a Artes, Ciencias, Historia, Geografía, Curiosidades, etc., serán contestadas en esta sección. — Las preguntas deben ser formuladas en forma breve y clara; las publicaremos con la firma y domicilio del remitente. — Confiamos en la buena voluntad de nuestros lectores para que cuando sepan algo de lo que se pregunta, envíen la respuesta, que publicaremos con la firma del remitente.

PREGUNTAS CONTESTADAS

N.º 100. — *¿El rayo o chispa eléctrica al tocar un techo de hierro canaleta, lo perfora?*

M. G.

Los efectos del rayo, al tocar la parte metálica de un edificio, varían según las condiciones locales, y no se puede dar datos precisos al respecto.

——o——

N.º 101. — *Desearía saber cual de los detectores usados en radiotelegrafía es el menos sensible a los fenómenos de la electricidad estática del aire: si el electrolítico, el de peróxido de plomo o el de limadura metálica.*

José Gutiérrez.

Es el de limadura metálica, porque es el de menos sensibilidad.

Asociación Argentina de Electro Técnicos.

——o——

N.º 102. — *¿Por qué el alambre flexible de las bombillas eléctricas mancha el papel o el blanqueo de las habitaciones, aunque estén separados por aisladores?*

Pepe y León. — Buenos Aires.

Es debido a un efecto físico: el alambre impide los remolinos del viento y, por lo tanto, se depositan las corpúsculas en suspensión en el aire sobre las paredes detrás de los conductores. Lo mismo se produce con caños de vapor.

Asociación Argentina de Electro Técnicos.

——o——

N.º 103. — *¿Qué es el rayo? ¿El rayo, cae o no cae?*

Alumna curiosa. — La Plata.

Cuando una nube cargada de electricidad se aproxima lo suficiente a la superficie de la tierra para que, quedando ésta bajo la influencia de aquélla, descomponga el fluido neutro del suelo y atrayendo el fluido del mismo nombre repela el de nombre contrario hacia el interior de la tierra, y se produzca una recomposición de los dos fluidos o una descarga eléctrica entre nube y suelo con todo el acompañamiento de luz vivísima y horrísono estruendo de esta clase de fenómenos, tenemos lo que se llama *rayo*.

Aun cuando las descargas que se producen entre una nube tempestuosa y los objetos que están en la superficie de la tierra reciban vulgarmente diversos nombres, como los de «centella», «exhalación», además del de «rayo», estos nombres más bien representan diferentes grados de intensidad o energía en la manifestación del fenómeno que fenómenos esencialmente distintos.

Cuando el rayo descarga sobre ciertos terrenos arenosos que yacen sobre capas húmedas, funde la sílice, formando un tubo vitrificado y liso al exterior, y compuesto de granos de arena aglutinada en el interior, que se llama *fulgurita*.

A los efectos químicos del rayo debe referirse el humo más o menos espeso, y olor característico, que se ve y siente donde éste descarga. Este humo es, en algunos casos, tan denso y el olor tan fuerte, que pueden provocar la asfixia de las personas y animales que hay dentro de las habitaciones por donde el rayo pasa. Algunos han atribuído este olor a la formación de una pequeña cantidad de ácido sulfuroso, por lo que vulgarmente suele decirse que el rayo huele a azufre; pero indudablemente dicho olor es debido a la descomposición, calcinación y combustión de las variadas substancias a las que la acción del rayo alcanza, incluso el oxígeno del aire, que por la acción de la chispa se transforma en ozono, de olor fuerte y picante.

Ordinariamente la explosión del rayo es instantánea, y el rastro luminoso se produce simultáneamente en todos los puntos del camino que la descarga eléctrica sigue a través del aire y del edificio a que alcanza su acción. En este caso lo mismo se puede decir que el rayo *cae* como que *sube;* los dos fluidos van uno hacia otro, y se reunen y neutralizan súbitamente en toda la extensión del relámpago.

A la expresión vulgar «caer el rayo», suele darse ordinariamente un sentido puramente material, suponiendo que en la descarga eléctrica de una nube cae algún objeto o cosa material que es lo que produce los destrozos y daños causados por aquélla. Apoyan esta creencia las personas indoctas citando el hecho de que se encuentran a veces en el sitio o lugar en que el rayo descarga piedras meteóricas y las llamadas «piedras del rayo»: pero las primeras, que verdaderamente caen, no tienen relación alguna con los fenómenos eléctricos de la atmósfera, y las segundas no son sino pedazos de pedernal y de otras piedras duras labradas en forma de hacha y otros utensilios por los hombres en los remotos tiempos de las sociedades primitivas, cuando desconocían el arte de labrar los metales.

——o——

N.º 104. — *¿Qué año se estableció el primer tramway en esta capital? ¿Cuándo el primer tramway eléctrico?*

Pedro Godoy. — Capital.

La primera línea que se estableció en esta ciudad fué la del ferrocarril del Sud, el año 1858, que recorría la calle Lima, en el pequeño trayecto que media entre la plaza Constitución y la esquina de Lima y Moreno, donde había una estación. Poco después se estableció otra línea perteneciente al Ferrocarril del Norte, que recorría el Paseo de Julio, uniendo la estación del Retiro con la plaza 25 de Mayo; estas dos pequeñas líneas eran simplemente auxiliares de las dos empresas ferrocarrileras citadas y tenían por objeto transportar los pasajeros desde el centro de la ciudad hasta las dos estaciones terminales de la plaza Constitución y Retiro.

La primera concesión de tranvías se acordó al señor Frank Livingston, que éste vendió al señor Federico Lacroce, el año 1868; su recorrido era: Entre Ríos, desde Victoria a Rivadavia, por ésta a Rioja, Bartolomé Mitre, Cangallo y 25 de Mayo a Victoria, con un recorrido de siete kilómetros y medio.

En seguida vino la de los señores Méndez hermanos, cuyo recorrido era por las calles Belgrano, Balcarce, Cuyo, Rioja y Caridad, con una extensión de nueve kilómetros. Esta línea fué adquirida el año 1873 por la *Compañía de Tramways Ciudad de Buenos Aires*, hoy refundida en el *Anglo-Argentino*.

Casi al mismo tiempo que las empresas de los señores Lacroze y Méndez, se estableció la del señor Billinghurst, denominada *Tramway Argentino*, que ligaba la plaza de la Recoleta con la de Constitución, por las calles Tacuarí y Suipacha, Salta y Libertad, con un recorrido de diez kilómetros. Existían, pues en Buenos Aires, el año 1870, unos treinta kilómetros de líneas de tranvías.

Después de la empresa del señor Lacroze, que se denominó *Tramway Central*, y de la *Compañía Tramway Ciudad de Buenos Aires*, vino la empresa del *Tramway Anglo-Argentino*, hoy la más poderosa de las existentes en esta ciudad, y, sucesivamente, el *Tramway Buenos Aires y Belgrano*, cuya concesión es de 14 de diciembre de 1871; *La Gran Nacional*, de 12 de octubre de 1887; *La Capital*, de 22 de octubre de 1887; *El Metropolitano*, de 11 de enero de 1888; *La Nueva*, de 27 de marzo de 1888, y, por último, el *Eléctrico de Buenos Aires*, de 13 de mayo de 1898.

El primer tranvía eléctrico fué acordado al señor Carlos Wright, el 4 de enero de 1897, estableciéndose, por vía de ensayo, un pequeño trayecto en la avenida de Las Heras, desde la calle Canning hasta la de Santa Fe, frente a los portones de Palermo.

Poco tiempo después, el tranvía *La Capital*, propuso el cambio de tracción en sus vías a sangre, estableciendo, al mismo tiempo, una línea hasta Flores y Los Nuevos Mataderos; el sistema adoptado era el de trolley aéreo.

El año 1898 el tranvía *Buenos Aires y Belgrano* también electrificó su línea.

LIMPIEZA DE LAS BOTELLAS

Cuando las botellas han contenido aceite y se las quiere destinar a otro uso, el mejor modo de limpiarlas radicalmente, es el siguiente:

Se llenan de ceniza y se colocan en agua fría, que se pone al calor gradualmente hasta que hierva, y en este estado se deja durante una hora, y se guarda luego la botella con agua hasta que se enfríe por completo. Después se lava la botella con agua de jabón y, finalmente, se aclara con agua nueva.

CONTRA EL SUDOR DE LAS MANOS

Contra el sudor de las manos, es eficaz la siguiente loción:

Borato soda y ácido salicílico, a a 5 gramos; ácido bórico, 5 gramos; glicerina y alcohol a 50°, a a 60 gramos.

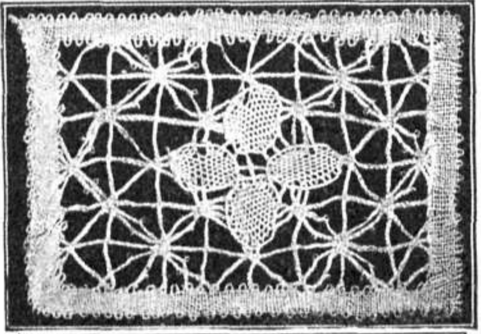
Uso externo.

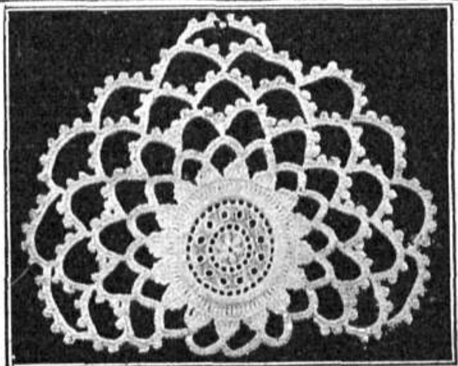
Friccionarse las manos con esta loción, tres veces al día.

LIMPIEZA DE ARTICULOS DE PIEL DE COLOR

Los artículos de piel de color, se limpian y adquieren un hermoso lustre, frotándolos con la parte de adentro de una cáscara de banana. El brillo se saca friccionándolos con un trapo suave y seco.

EL HILO JAPONES





Publicamos hoy unas muestras de las preciosas labores que se ejecutan en hilo japonés, lo que prueba una vez más que el gusto, por todo lo que nos llega del Extremo Oriente, se impone.

MANCHAS DE CAFE

Las manchas de café son las más difíciles de quitar; pero con un poco de cuidado puede limpiarse de ellas cualquier tejido, por delicado que sea, aunque el café esté con leche. Se frota el sitio manchado con glicerina pura, se enjuaga en agua tibia y se plancha por el revés hasta que esté completamente seco. La glicerina absorbe la mancha y la grasa.

LIMPIEZA DE JOYAS

Las joyas de oro frótense durante dos o tres minutos con cepillo empapado en agua de jabón y, después de secarlas, frótense de nuevo con miga de pan o con piel fina.

También usando una solución de bicarbonato de sosa o de amoníaco, deja brillante el oro sin perjudicar las piedras.

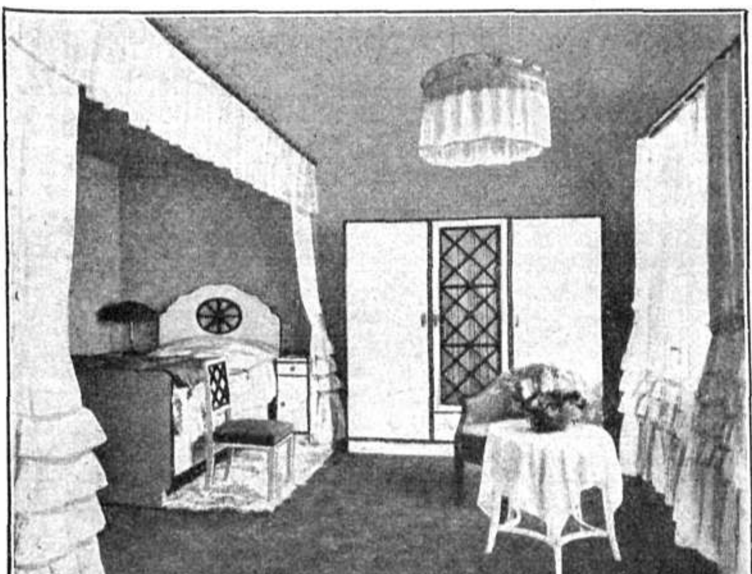
PORTE BONHEUR

Lo constituye un brazalete de oro muy delgadito, liso y sin ningún broche. Tiene que ser de tamaño regular para que pase por la mano. El adornarlo con piedras preciosas sería un error, porque dejaría de ser «porte bonheur». También es preciso llevarlo siempre en el brazo izquierdo y no cambiarlo distraídamente, pues su influencia sobre la feliz existencia de la que lo lleve, podría desaparecer instantáneamente.

LAS CORTINAS DE COLORES

Las cortinas de muselina de colores no deben lavarse nunca con agua caliente. Se hace agua de jabón con el agua caliente, pero se deja enfriar antes de meter la tela. Si ésta es verde, añádase un poco de vinagre; si lila o rosa, una pequeña cantidad de amoníaco, y un poco de sal común si la tela es blanca o negra.

ALCOBA PARA SEÑORITA



Nuestro grabado reproduce un bonito juego de muebles para señorita, esmaltados de blanco; pantalla con amplio volante y cortinas de muselina blanca.

PARA CONSERVAR LAS FLORES FRESCAS

Una ramita de yedra es muy útil para conservar pura el agua de los floreros. Si se quiere que éstos no den mal olor, nada tan conveniente como echar en el agua un terrón de azúcar.

EL CARACTER POR EL CABELLO

El cabello largo, fino y rubio, indica timidez.

El cabello corto y grueso, fuerza e intrepidez.

Cuando el cabello es crespo e indócil, tendencia a la cólera y carácter atrevido.

El cabello negro jaspe, va unido a pasiones violentas y tendencia a los celos.

Los cabellos rojos denotan carácter desconfiado y persistencia en el propósito.

El peinado del cabello, *igual y cuidado*, denota gustos artísticos; el desorden y la falta de simetría, prodigalidad y ligereza de carácter.

LADY DAISY.

CURIOSIDADES Y ANÉCDOTAS

UNA NOBLE FRASE

El rey Alberto de Bélgica, tiene una hermana que lleva el título de duquesa de Vendome y que se encuentra al frente de las instituciones de beneficencia para socorro de soldados enfermos y heridos en la capital provisoria, en el Havre.

Como su heroico hermano, es de gustos sencillos y no se rodea de ninguna pompa.

Días pasados, la duquesa visitaba en Burdeos un hospital.

Un grupo de soldados convalecientes hablaban de Alberto I, y todos a una reconocían sus altas condiciones de valor y de mando.

La duquesa, enternecida ante el recuerdo de los soldados, se dirigió hacia ellos y les dijo:

—El rey, mi hermano, no hace sino cumplir con su deber defendiendo su pueblo, y dignos como franceses son ustedes que lo reconocen. Quisiera ser hombre para hacer lo mismo que él hace.

LA NUEVA CORAZA ITALIANA



Despu..s de muchos ensayos, ha sido adoptada esta nue.a coraza para el ejército italiano en operaciones contra el Austria. Es de acero y, como es plegadiza, ocupa poco espacio y protege muy bien al soldado.

LO QUE CUESTA UNA BATERIA DEL 75 FRANCES.

Una batería de cañones 75, compuesta de 4 piezas, 12 armones y 3 carros, con 312 balas por cañón, viene a costar 185.000 francos.

El cañón corto, francés, llamado Rimailho, del nombre de su inventor, cuesta lo mismo que el 75, y la bala que arroja es de melinita, de 43 kilogramos.

TIERRA QUE VALE MAS QUE ORO

La tierra en las cercanías de la Bolsa de Nueva York vale tanto, que se puede decir, con propiedad, que vale más que el oro. Para adquirir una vara de tierra allí, se necesita cubrirla de plata.

A media cuadra de la Bolsa, hay un despacho de cigarros que ocupa un pedacito de un zaguán, en el que no caben sino el vendedor y el cliente, y paga un alquiler de 7.500 dólares por mes, o sea 500 nacionales al día. Para poder pagar este alquiler, necesita verder diariamente más de 150.000 cigarros y otros tantos paquetes de cigarrillos.

Se calcula que frente a esta cigarrería desfilan, por día, más de medio millón de personas.

En un sitio de Broadway, una florista pagaba 10.000 dólares por dos pies cuadrados de terreno, y hay un sitio en el Metropolitano en que un lustrabotas paga más de esa suma por igual superficie.

EL INVENTOR DE LOS GASES ASFIXIANTES

Un diario polaco, que aparece en Kied, ha dado la noticia de que el inventor de los gases asfixiantes que emplea el ejército alemán, es Augusto Luther, profesor de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Munster.

Luther, según dice ese diario, nació en Rusia, en Reval, de familia alemana. Sus padres viven todavía en Reval, en donde Luther hizo sus primeros estudios.

LAS MUJERES EN ALEMANIA

El enorme consumo de hombres que la guerra exige a Alemania, ha obligado a emplear mujeres en muchos trabajos que antes eran privativos de los hombres. En los ferrocarriles mismos hay millares de mujeres empleadas como guardaagujas, guardabarreras, porteros, etcétera. En las fábricas de material de guerra, la proporción de obreras aumenta de día en día. A principios de julio había 40 % de obreras en las fábricas de cartuchos; 15 % en las talabarterías; 50 % en los talleres de uniformes; 33 % en las industrias médicas; 15 % en la de instrumentos de cirugía; 20 % en las fábricas de anteojos de campaña; 70 % en las proveedurías del ejército.

UN COMBATE SINGULAR EN ALSACIA



A principios de agosto, una compañía de cazadores franceses recibió orden de mantener una posición difícil y a toda costa, en la línea de Alsacia. Durante cuatro días y cuatro noches rechazaron ataque sobre ataque del enemigo, siempre en espera de refuerzos, hasta que agotaron las municiones. Los alemanes, en esta seguridad, prepararon un ataque violento, esperando que sería el último esfuerzo para capturar la posición. Pero, cuando se lanzaron al ataque, los indomables defensores, en vez de rendirse, hicieron rodar sobre ellos, desde alturas enormes, peñascos que los aplastaban y los obligaron a retirarse. Esa misma noche, la heroica guarnición recibió ayuda y la posición fué mantenida.

25 MILLONES DE FRANCOS

En el Banco de Inglaterra está depositado un billete que vale la fantástica suma de 25 millones de francos.

Este billete fué emitido en 1792 y formaba parte de una serie de billetes de 25.000 francos, que se selló en esa época.

A diferencia de los otros billetes, en éste se dejó en blanco la fecha, la suma y la firma, y fueron puestos a mano por aquella enorme suma que quedó de reserva.

LA TORRE EIFFEL

La primera plataforma se encuentra a 57'63 metros del suelo, mide 70'70 metros de lado y 4.200 metros cuadrados de superficie; la segunda está a 115'73 metros de altura; la tercera a 276'13; este es el punto más elevado a que el público tiene acceso.

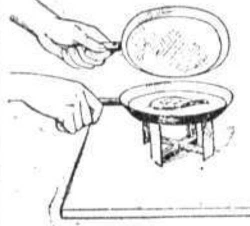

C'EST VRAI, N'EST-CE PAS?...
REFINERIA DE ACEITES
BAU
Tous les grands auteurs vous disent la même chose: Il est absolument necessaire et indispensable de toujours employer l'huile Bau, si vous voulez arriver à faire de la bonne cuisine.

HACED COCER UN BEEFSTEAK CON UN DIARIO

Un inventor francés ha ideado recientemente una pequeña batería de cocina, mediante la cual se puede hacer cocer un beefsteak empleando por sólo combustible la llama de un diario.



Este sistema es muy ventajoso por la rapidez y economía, puesto que permite obtener la cocción sólo en algunos minutos. En vista de sus cualidades y su poco peso, que no alcanza a 400 gramos, su empleo será muy apreciado por los cazadores y los turistas.

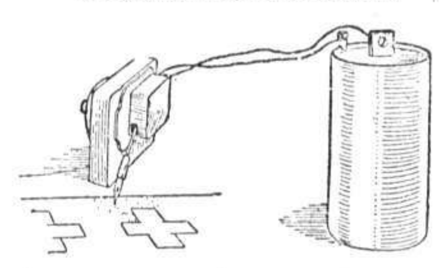


El aparato se compone de dos pequeños platos metálicos provisto cada uno de un mango y que se colocan exactamente el uno sobre el otro.

Después de colocar el beefsteak a la cotelette, se pone sobre un pequeño soporte, debajo del cual se quema un diario. El calor desprendido de la llama es suficiente para asar la carne, gracias a que, estando herméticamente cerrado, impide al calor escaparse del recipiente.

SI SE QUIERE QUE LAS MEDIAS DE SEDA DUREN, hay que saberlas limpiar. Cada vez que hay que lavarlas, conviene antes empaparlas en agua con un poco de bórax, y después se las enjuaga, frotándolas con mucho cuidado, en varias aguas de jabón templadas. El agua caliente es muy mala para las medias y calcetines de seda, y también lo es el secarlas retorciéndolas, lo cual se tendrá mucho cuidado de evitar.

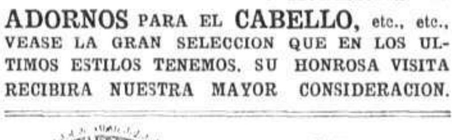
EL PUNTEADO DE UN DIBUJO PUEDE HACERSE ELECTRICAMENTE



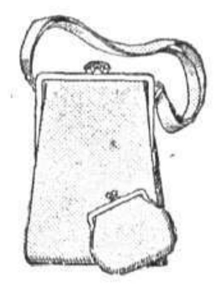
Se recurre a menudo al punteado para sombrear ciertas partes de un esquema. Pero, cuando la superficie que se trata de recubrir es grande, el trabajo se hace aburrido y fatigoso. Hay, pues, interés en establecer un aparato que automáticamente haga un punteado tan bien hecho como el mejor dibujante. Basta sólo disponer de una pila eléctrica, de una campanilla usada y de un botón de presión.

El martillo de la campanilla se reemplaza por un mango hueco metálico, en el cual se fija una pluma muy fina. La campanilla se coloca sobre el circuito en el cual se intercala igualmente el botón interruptor y es suficiente moverlo para establecer la corriente.

CASA SLOPER



AL HACER COMPRAS DE **CARTERAS Y ADORNOS PARA EL CABELLO**, etc., etc., VEASE LA GRAN SELECCION QUE EN LOS ULTIMOS ESTILOS TENEMOS. SU HONROSA VISITA RECIBIRA NUESTRA MAYOR CONSIDERACION.



N.° 21456. **$ 7.50**
De fina imitación marroquín. Provista de portamonedas, 13 ctms. de ancho.



N.° 21248. **$ 3.50**
De malla de metal imitación plata. Marco liso. Seis centímetros de ancho.



N.° 21784. **$ 5.—**
Cartera de «moiré», para niñas. Forrada de seda, con una división. En negro y azul marino.

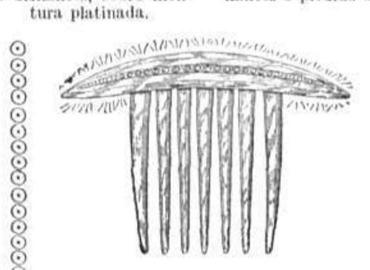


N.° 21795. **$ 10.—**
Bolsa de seda «moiré». Forrada de seda. Con espejo y cisne.



N.° 26225. **$ 3.75** c/u.
Horquilla de imitación carey, con elegante dibujo de brillantes, sobre montura platinada.

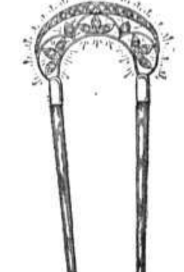
N.° 26165. **$ 4.—** el par
Horquilla de celuloide, con dibujo formado por brillantes o piedras de color.



N.° 29917. **$ 2.50** cada
Peineta de celuloide, con adornos de plata y brillantes.



N.° 29936. **$ 4.50**
Peineta de imitación carey, con preciosos adornos de brillantes, piedras de color e incrustaciones plateadas.



N.° 26224. **$ 2.50**
Horquilla de imitación carey, con elegantes dibujos de brillantes, sobre montura platinada.

LOS PEDIDOS POR CARTA DEBEN VENIR ACOMPAÑADOS DE SU IMPORTE, MAS 50 CENTAVOS PARA *GASTOS DE EXPEDICION*



N.° 26774. **$ 10.—**
Bolsa de seda. 13 centímetros de ancho. Conteniendo espejo y cisne.



N.° 21810. **$ 3.—**
Bolsa de malla de metal, imitación plata. Marco extensible.

N.° 21809. **$ 6.00**
Igual modelo.

N.° 21811. **$ 3.50**
Idem. Mayor.



N.° 21470. **$ 5.—**
Bolsa de cuero. Forrada de «moiré», con cisne y espejo.



N.° 21426. **$ 1.50**
De «moiré» de algodón con flores bordadas. Lleva espejo. Para niñas. Ancho 8 centímetros.

122 FLORIDA 126 — *Casa Sloper* — 333 C. PELLEGRINI 339

BUENOS AIRES

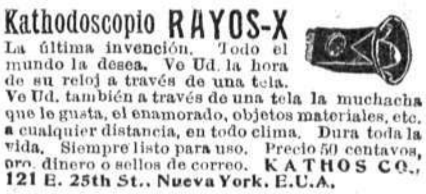
Arroyo Corto (F. C. S.)

Cuadro vivo, por niños de las escuelas locales, en las últimas fiestas celebradas aquí.

Por algo es...

"Cosmos"

que en la Exposición de San Francisco de California (E. U.), se ha otorgado al Jabón Curativo "Tinkal", entre los productos similares de todo el mundo, la alta distinción: Gran Medalla de Honor.



EPILEPSIA CURADA

Pida folleto «A», gratis, que contiene todos los informes del afamado REMEDIO de TRENCH para epilepsia, ataques y enfermedades nerviosas.

25 años de éxito.

Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene.

A. G. HUMPHREYS.

Casilla de Correo 675. Buenos Aires.

REGALO UNA TARJETA PERFUMADA, DE ACTUALIDAD

De gran interés para SEÑORAS, SEÑORITAS Y CABALLEROS



No deje de pedir hoy mismo esta tarjeta perfumada (novedad), de gran utilidad para cualquier persona. Es suficiente guardarla en cualquier sitio para que deje un perfume exquisito y de mucha duración. GRATIS, junto con esta tarjeta, se remite un maravilloso libro que indica el medio para obtener éxito en la vida. Leyendo este precioso libro se adquiere con facilidad el PODER MAGNETICO de tanta utilidad en la vida.

Pida hoy mismo por carta estos dos artículos, y se le remitirán completamente gratis.

Se ruega poner bien claro nombre y dirección, y remitir 10 ctvs. en estampillas, para el envío.

H. FERNANDEZ. — 1236, ABONADO 1236. — Buenos Aires

En la convalecencia,

el régimen alimenticio es de suma importancia. - Una o dos copas de Malta Palermo, tomadas en las comidas, producen en pocos días una mejoría notable en el estado de salud. Pronto se nota un aumento de fuerzas, y el cansancio y abatimiento se reemplazan por la sensación del bienestar.

Ningún otro tónico, ni producto similar, beneficia tanto a los organismos debilitados, ya sea por causa de enfermedad, trabajo excesivo o edad avanzada. - Se recomienda especialmente a las personas de digestión difícil y a las madres en la crianza.



Atrevidos y originales procedimientos de locomoción



Tomar un automóvil es cosa que toda señorita hace con gusto y sin concederle mayor importancia. Pero tomarlo como lo ha hecho, en Chicago, una joven que carecía de plata, y, sin embargo, precisaba llegar a tiempo a donde tenía que ir, es ciertamente extraordinario.

Los tranvías estaban en huelga, cada cual se ingeniaba como podía; coches y autos eran solicitados encarecidamente. La valiente señorita, cuya fotografía reproduce el grabado, no se apuró mucho; se puso los patines, y agarrándose al guardabarros de un auto, partió ligera; para llegar a su destino hubo de cambiar seis veces de automóvil.

No menos atrevido, aun cuando en otro sentido, es el sistema de locomoción que usa Mis Ester Adargo, para pasear por la playa de Mihvankee (California); es un cochecito adornado de costosas flores y arrastrado por dos magníficos ejemplares de la raza porcina, y para colmo de originalidad, ella va ligeramente vestida con traje de baño.





Entregas a domicilio

Con el servicio mixto,
automóvil y a sangre,

nuestro reparto

mejorará aun.

Todo pedido se entrega en el radio urbano, dentro de las 24 horas

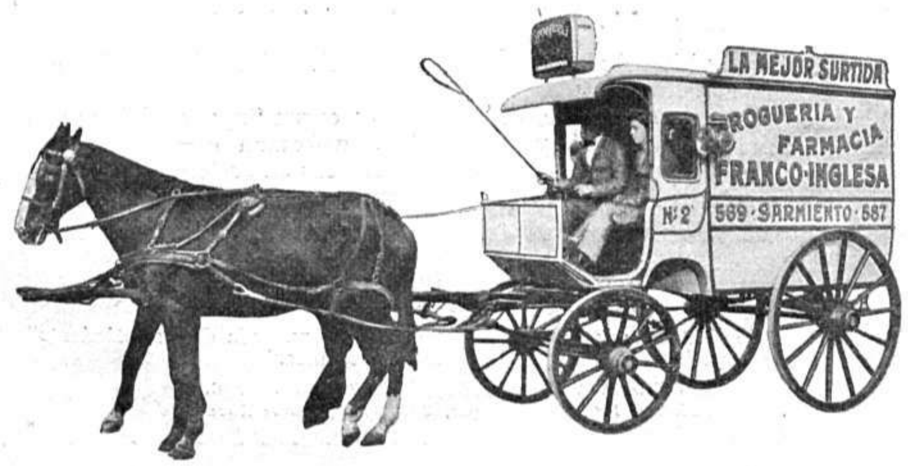
---

Pedidos por teléfono: Unión, 690 (Avenida).
Cooperativa, 3697 (Central).

La casa cierra a las 8 p. m.

Farmacia Franco-Inglesa

581 - Sarmiento - 587



De Villa María (Córdoba)



Inauguración de la sala de primeros auxilios. — El pueblo rodeando al gobernador y al obispo monseñor Bustos, al salir éste de la ceremonia.

Enlaces en provincias



Liernni-Zitti. — Rosario. Didier-Amavet. — Rafaela. Valinotti-Laferrieri. — Maipú. Colonel-Cheridretti. — Junín.

Las profecías del coronel Harrison



En el *Pennsylvania Magazine*, el coronel Harrison ha publicado una tabla de pronósticos sobre las hostilidades. He aquí el documento, que se puede considerar como un calendario militar de la segunda mitad del año 1915, y como una de las más curiosas tentativas de sistematización de la guerra, basadas en un estudio lógico de los acontecimientos.

	FRENTE OCCIDENTAL	FRENTE ITALIANO	FRENTE RUSO	FRENTE ORIENTAL
Julio.......	Sin cambio. Iniciativa de las maniobras francesas.	Alargamiento del frente inglés, que absorbe doble número de enemigos.	Gran ofensiva alemana en la región de Varsovia. Repliegue de los rusos en Polonia.	Progresión lenta en los Dardanelos, en Armenia (mar Negro) y en Mesopotamia. Cooperación italiana en los Dardanelos.
Agosto	Sin cambios. Acentúase el gasto de municiones. Refuerzo y extensión de la línea inglesa.	Ataque de Trieste e Istria (Pola).	Alto en la ofensiva alemana (falta de hombres). Ataques locales servios. Organización de la Unión Balcánica. Cambio de Rumania.	Cambio de actitud de Bulgaria.
Septiembre..	Ofensiva general de los alemanes en la región del norte; gasto espantoso de municiones.	Unión del frente meridional (Italia, Servia, Rumania). Ofensiva general contra el Austria; marcha de los rusos en sus dos alas.		Hundimiento de Turquía; caída de Constantinopla. Apertura de los Dardanelos.
Octubre	Alto de la ofensiva alemana que comienzan a rectificar el frente. Operación acelerada de la ofensiva francesa. Ligero alto, al fin de mes, en la línea de Ostende, Mauberge, Ardennes, Luxemburg, Metz, Strasbourg.	Los rusos recuperan la Galitzia; invasión de Hungría por tres lados. El gobierno austriaco huye, y se refugia en Alemania. Retroceden los alemanes en Curlandia y en la Prusia Oriental.		Fin de las operaciones turcas. Una gran parte de las tropas expedicionarias vuelve a Europa.
Noviembre .	Nuevamente retroceden los alemanes, y su frente de batalla occidental es roto en fragmentos.	Retroceso alemán en Polonia, que descubre la Silesia. Invasión de Alemania.		
Diciembre ..	Avance de los franceses ante el Rhin. Fin de las hostilidades.	Los alemanes piden un armisticio.		

De San Martín (Buenos Aires)

Banquete ofrecido por el pueblo al juez de paz de esta localidad, señor Juan del Porto, por su gestión en aquel cargo.





AVELLANEDA.—Fiesta del colegio núm. 10, de Sarandí. — Los que tomaron parte.



Señorita María Bonét, 2.° premio de concurso de piano, en Chascomús.



A. Rodio de 8 años, que ha iniciado una interesante exhibición musical.



Señorita Silvia Sierra, nombrada directora de la Escuela 21, en Luján.



Señorita Teresa Travi, nueva profesora de piano, en Ramos Mejía.



Señor Carlos N. Smaldone, nuevo traductor egresado.



Señor Bernardo Elizondo, nombrado recientemente juez de paz en Bragado.





En doce horas de recorrido diario, el "FORD" gasta solamente $ 1.82 !!...

Así lo comprueba la interesante carta de la Compañía de Cajas Registradoras "National", que transcribimos a continuación:

« En contestación a su atta. 26 actual, nos es grato enviarles el informe de las cuen- « tas llevadas en nuestro «garage» desde Abril de 1914 hasta la fecha, detallando todos « los gastos que hemos tenido que hacer para la manutención del "FORD".

« El promedio **mensual** *que se desprende de dicho informe, es como sigue: Nafta, « $ 36.18. Cubiertas, $ 6.34. Neumáticos, $ 4.10. Aceite, $ 4.12. Composturas, $ 3.92. « Total: $ 54.66 cada mes.*

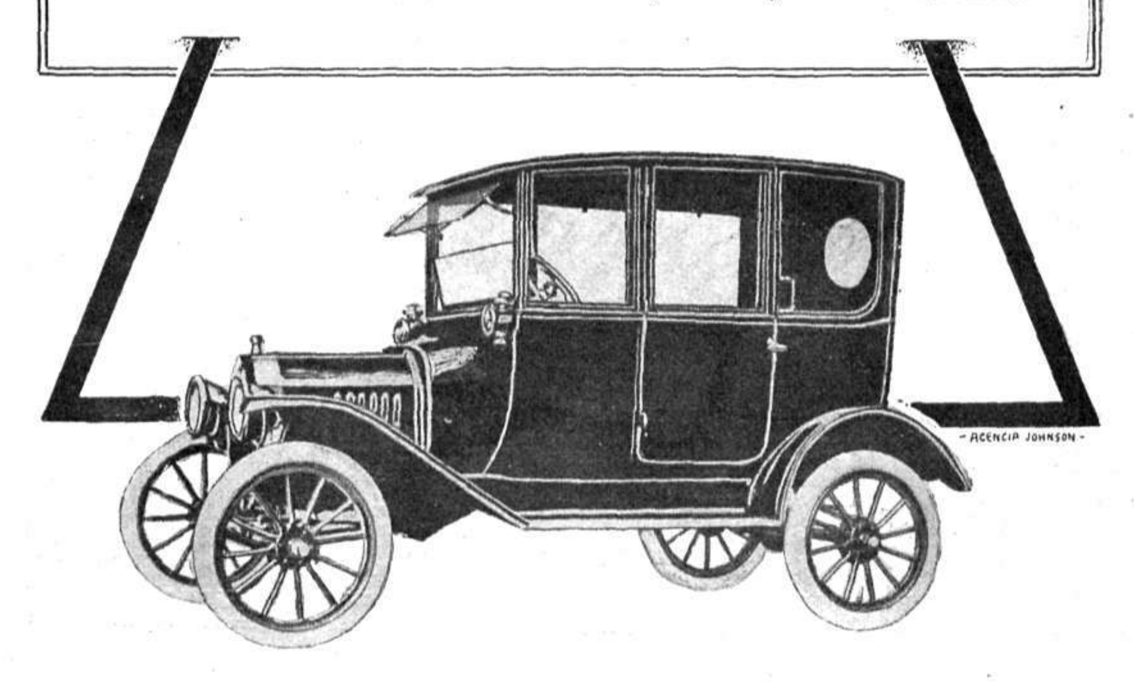
« Como Vds. saben, este automóvil lo utiliza nuestro inspector mecánico, desde las « 7.30 a. m. hasta las 7.30 p. m., en el centro y suburbios de Buenos Aires, recorriendo « por término medio 60 kilómetros por día. Sus attos. Ss. Por la Compañía de Cajas « Registradoras "National", W. C. HOWE, Gerente. »

Esta notable economía es una de las muchas características que le han dado al "FORD" la fama mundial de que goza.

Antes de comprar automóvil, visítenos o pídanos catálogos.

FORD MOTOR Co. - LAVALLE, 1702 - Bs. Aires

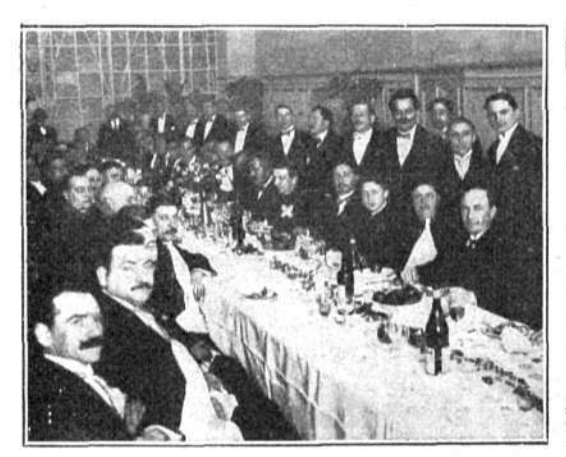
Agente general en el Uruguay: JUAN SHAW, Rincón, 414 - Montevideo.



De Rosario



CRUZ ROJA ITALIANA. — La fiesta organizada por las damas del Comité, a favor de la Cruz Roja Italiana. Cuadro: «Trento Redimido».



DEMOSTRACION. — El banquete al presbítero G. J. Franceschi, que ha visitado el Rosario.



VIDA POLITICA. — Comité radical de la sección 10.ª, con asistencia del delegado del comité nacional, señor Merlini (×).



FEDERACION AGRARIA ARGENTINA. — Presidencia y congresales, al celebrarse el cuarto congreso anual de la institución citada

El carácter revelado por la posición de los dedos

Las distintas posiciones que los diferentes individuos dan a la mano con que sostienen la pluma cuando escriben, descubren rasgos morales, tendencias y hábitos con tanta evidencia como la más ingenua de las confesiones. El hecho podrá parecer extraño, puesto que a todos nos enseñan en la escuela cómo hemos de coger la pluma; pero tan pronto como un niño sabe ya escribir, sus dedos abandonan inconscientemente la posición a que el maestro quiso acostumbrarlos, para adoptar otra más natural.

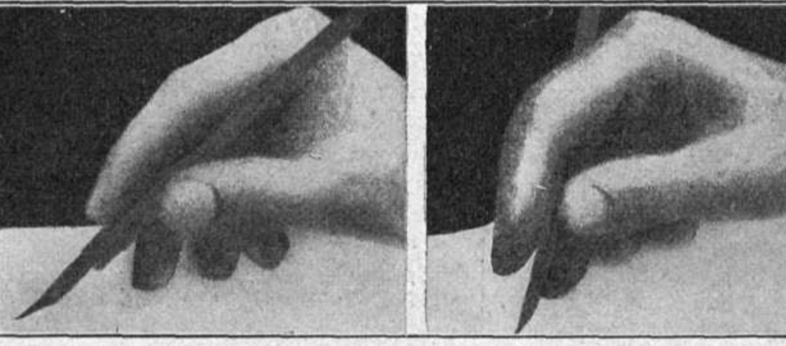


Figura 1. Figura 2.

Las personas, por ejemplo, que cogen la pluma entre el índice y el pulgar sin encoger la mano ni agarrotar los dedos, como muestra el primer grabado, son siempre seres tranquilos, que piensan todos sus actos y demuestran en ellos el más sano juicio, juntamente con la fuerza de voluntad necesaria para realizar todas sus ideas. El hombre que coge la pluma de este modo, no tiene igual para los negocios; diligente en todo lo que sea legal para obtener dinero, no se aventurará nunca en especulaciones donde las probabilidades de éxito sean indudables. Cuidadoso y preciso, llevará a efecto todos sus negocios ordenada y sistemáticamente. Es un hombre pulcro en el vestir. El sentimiento desempeña en su vida un papel importante, pero sin duda será poco enamorado y mirará el matrimonio como un derecho, no como un privilegio. Educará a sus hijos conforme a sus propios deseos, no según los de ellos.

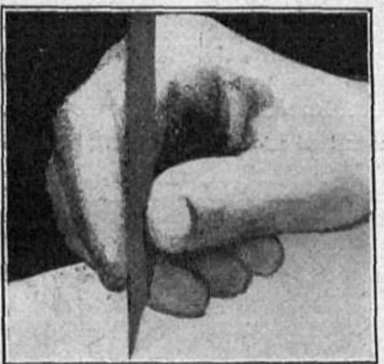


Figura 3.

Aquellos que encogen la mano para coger la pluma, con el puño medio cerrado, y tomando el mango entre el índice y el dedo medio, son siempre personas enérgicas, de convicciones positivas y tozudas, de esas personas a quienes cuesta trabajo convencerlas en ningún sentido. Por regla general, no tienen inconveniente en mentir y les gusta adquirir bienes y comodidades sin trabajar, sin que nadie pueda convencerles de que obran mal. Con muy pocas excepciones, los que cogen así la pluma, tienen sentimientos artísticos y musicales. Hay que tener cuidado con su amistad, pues sólo aprecian a los amigos que les sirven de algo. La mujer que coge la pluma de esta manera, suele dominar a los hombres con su coquetería. (Véase la figura segunda).

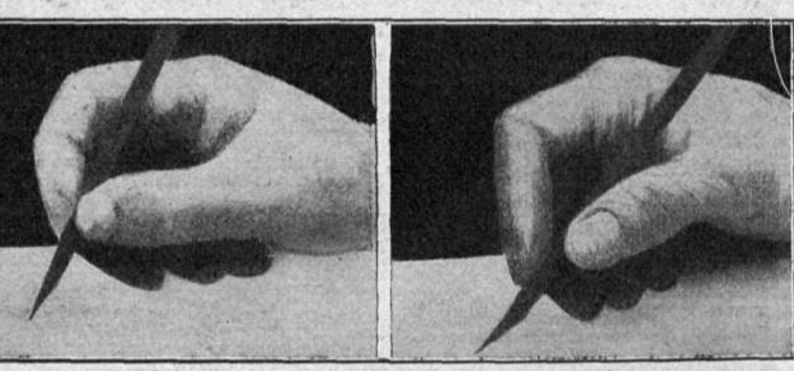


Figura 4. Figura 5.

Los que cogen el mango muy lejos de la pluma, son de esas personas que sólo parecen vivir para pequeñeces. Son tímidos, toman la vida como es, pero se cuidan mucho de los detalles. Por esta razón los tallistas de piedras finas, los relojeros y todos los que se dedican a trabajos minuciosos, extienden la pluma a mucha distancia de los dedos. Lo mismo suelen hacer los japoneses, especialmente los que saben dibujar. Un hombre que escribe así, si quiere casarse, seguramente esperará a que la novia se lo proponga.

El hombre que escribe teniendo la pluma vertical, como se ve en la tercera fotografía, será tan recto como el mango de la pluma que sostiene entre sus dedos. Toda su vida se basará sobre la honradez y la conciencia, y si alguna vez se aparta del camino derecho, será de mala gana y contra su voluntad. Figurará siempre en primera línea lo mismo en el trabajo que en las diversiones honestas. La curva del dedo índice indica indulgencia hacia las faltas y debilidades de los demás, mientras la posición natural de los otros dedos debajo de la palma revela admiración hacia todo lo bello. Suelen coger la pluma de este modo las personas cuya vida se acomoda a una rutina de deberes diarios. Hay también quien coge la pluma como se ve en la cuarta fotografía. Quien tal hace, es desde luego persona que no puede resistir un trabajo monótono, a pesar de lo cual tiene gran resistencia física y notable obstinación.

Sus deseos de independencia le hacen algunas veces insoportable. La posición del dedo pulgar indica nerviosidad excesiva.

Son los que escriben así personas que quieren que su opinión prevalezca siempre, lo cual les atrae algunas antipatías.

Finalmente, la quinta posición es propia de los pesimistas y de los hombres que viven sin cuidarse de los demás.

El ancho espacio que queda entre el pulgar y el índice indica gran libertad en la manera de pensar, hablar y obrar, mientras la presión del pulgar revela gran obstinación, y la postura de los otros dedos muestra indiferencia hacia las opiniones ajenas.

El ángulo casi recto que forma el índice revela carácter, intensidad nerviosa y genio mecánico.

Estas deducciones son hijas de la observación y parecen confirmarse en la mayor parte de los casos.



GUAMINI. — Conferencia del agrónomo regional señor J. S. Isnardi. — Concurrencia.



BANFIELD. — Constitución de la Cooperativa de Consumos entr obreros del pueblo Talleres.

9 DE JULIO. — Manifestación radical, encabezada por una delegación de Buenos Aires.

GUAMINI. — El pueblo concurriendo al gran meeting celebrado el 22 de agosto, pro autonomía comunal.

Cómo se fabrican las alfombras de Esmirna


Calle de Esmirna, donde se encuentran las tiendas de vendedores de alfombras.

Todas las alfombras de Esmirna se hacen a mano. En su fabricación toman parte gran número de operarios, dedicados al oficio desde su infancia, lo cual les proporciona una destreza inimitable. Por otra parte, según la región que habitan, se dedican a una especialidad, y en toda su vida cambian de trabajo.

Los tipos de alfombras son muy variados: desde el tejido grueso y aterciopelado, que pesa tres kilos y medio por metro cuadrado, hasta el ligero y finísimo, notable por sus vivos colores y la belleza del dibujo.

Los principales centros de fabricación son Oushak, Koula, Giordes, Demirdji, Kutaya y Esparta. El primero es el más importante. Hay en dicho punto 1.200 telares, que anualmente producen 190.000 metros cuadrados, cuyo valor no baja de tres millones de francos.

Las alfombras de Oushak se dividen en dos grandes categorías: las Eylan, que son de colores variados, y las Yaprak, que sólo tienen dos tonalidades. Estas se subdividen en tres categorías: Bashana, Tchifté - ilmé y Tekilmé, según su valor, la calidad de la lana y los colores empleados.

En Koula hay 900 telares, que con 2.000 obreros producen 60.000 metros cuadrados.

Los precios son muy variables; las alfombras más caras, que son las Tekilmé de Oushak, llegan a costar a 25 francos por metro cuadrado, o más, cuando se trata de encargos especiales.

El valor de la exportación anual no baja de seis millones de francos, y su principal mercado es Londres.

En Alemania se imitan bastante bien en su aspecto, pero no pueden engañar al menos conocedor en la materia; la guerra ha hecho encarecer el artículo, dado que el mercado mundial no puede proveerse de ellas.



VIRUS TOPICIDA

Infalible para exterminar ratones y lauchas.

Precio de venta: **0.60** el frasco.

SE REMITE, FRANCO DE PORTE, A *CUALQUIER PUNTO DE LA REPUBLICA.*

FERRETERIA NAVAL
de Giorgi Hno. & Cía.
Belgrano, 500 Buenos Aires

CURA INFALIBLE Y RÁPIDA

de las afecciones secretas, de ambos sexos, antiguas y recientes, sin inyecciones ni lavajes, con los

CACHETS ANTIBLENORRAGICOS COLLAZO

premiados con medalla de oro

Pídalos en las boticas, o enviando $ **6** m/n. al **químico COLLAZO - Farmacia Condor - Rosario.**
Gratis mando folletos.

Depósito en Bs. As., Droguería Americana, Paseo de Julio, 679

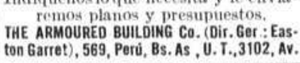


GRATIS SE REMITE UN MARAVILLOSO LIBRO **que enseña a dominar la voluntad y desarrollar el gran poder magnético para tener éxito en la vida.** Es de gran utilidad para **Señoras, Señoritas y Caballeros.** También *se remite el gran catálogo de* OBRAS DE MAGIA Y CIENCIAS OCULTAS. Pídalo por carta, adjuntando 10 centavos en estampillas, para el envío, a

A. I. LANGUBA — Apartado 1490 — Buenos Aires.

CONSTRUCCIONES
en CEMENTO ARMADO

Lo mejor para la campaña
Económicas, sólidas, elegantes. Construcciones en madera, hierro y Asbesto-Cemento, fijas y desarmables. Indíquenos lo que necesita y le enviaremos planos y presupuestos.





La contabilidad al alcance de todos

ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA
DIRECTA, PERSONAL Y CONFIDENCIAL

INSTITUTO SUDAMERICANO

CASILLA CORREO, 1783

FRANCÉS

La pureza del

ACEITE
"FRANCES"

es su mejor garantía.

■ ■ ■

Importadores:
J. Ardanza & Co.
1535, San José, 1545

De Rosario



Las nuevas profesoras de corte, diplomadas en esta ciudad.

Necrología en provincias



Señor Anselmo Carcelo. — Las Flores.



Señorita Sara Pintos. — Pergamino.



Señor Antonio Botta. — Rosario.



Señorita Clara Gabay B. — H. Renancó.



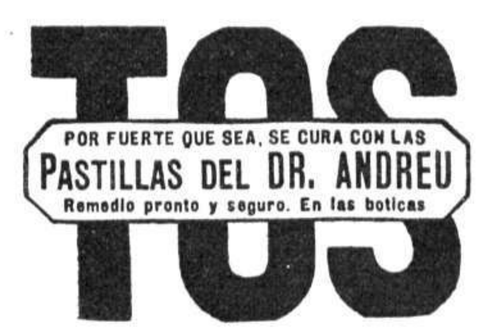
Señorita Elina Pintos.—Azul.



Señorita Amanda Goyheneche. — Quilmes.



Señor Domingo Cánepa. — San Juan.







"INSTITUCION ARGENTINA DE CIEGOS"

Creada por ley N.° 9339

Comisión Directiva (nombrada por el Excmo. Gobierno Nacional)

Presidente .... Señor José Pérez Mendoza
Vice 1.° .... Doctor Pedro Lagleyze
Vice 2.° .... » Manuel A. Montes de Oca
Secretario General .... » José A. Ayerza
Secretario de Actas........ Ing. Sebastián Ghigliazza
Tesorero .... Señor Augusto J. Coelho
Protesorero .... Ing. Ernesto Gramondo
Vocales: Dres. Luis Agote, Domingo Cabred, Angel Gallardo, Manuel B. Gonnet, Carlos Malbrán, señor Jorge A. Mitre, profesor Ernesto Nelson, doctores Ezequiel P. Paz, Horacio G. Piñero, Norberto Piñero, Antonio Vidal, Estanislao S. Zeballos.

"INSTITUTO NACIONAL DE CIEGOS"

Rivadavia, N.° 6293

Director: Doctor J. M. Espeche

Escuela Graduada con internado para niños ciegos de ambos sexos. Profesores diplomados por el Consejo Nacional de Educación.

Cursos gratuitos diurnos y nocturnos, especiales de sistema Braille.

Curso apropiado de ejercicios físicos: Profesor Rafael Meoli
Conservatorio Musical

Director Honorario: Profesor Julián Aguirre
Profesor Honorario de Arpa: Cav. Felice Lebano
Profesores: Cisneros, Marchal, Pedrell, Rodríguez, Ypas
Talleres para Artes y Oficios: Profesor Luis Croxato, idóneo de Canastería, cepillería, escobería

Consultorio Oftalmológico, público y gratuito. Director Honorario: Doctor Pedro Lagleyze. Médico: Doctor Luis Bonavia.

Consultorio de Oto-rino, laringología. Director Honorario: Doctor Julio Paz.

Consultorio de Odontología. Director Honorario: Cirujano dentista Augusto L. Guidi.

El internado y externado de este Instituto son gratuitos, y el establecimiento puede ser visitado por el público los martes, jueves y sábados, de 9 a 11 a. m.

COLONIA AVELLANEDA. — Pic-nic ofrecido por los señores Audicio y Zamar a un nucleo de vecinos.

GALVEZ. — Reunión de despedida, en honor de la señorita Lanata (×) que se ausentó a la capital federal.

CONCURSO DE PASATIEMPOS

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios, en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se le publique mayor número de juegos de ingenio. Para ello, habrá que sujetarse a las siguientes bases:

1.º En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

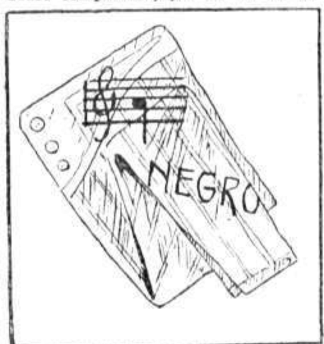
2.º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3.º Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con pseudónimo.

4.º Los juegos que se remitan, deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

N.º 1

Frase comprimida, por A. M. O. R.



N.º 2

Metatesis, por «Giacomo»

1 2 3 4 5 6 **Vegetal**

5 1 2 3 4 6 **Animal**

N.º 3

Rompecabezas, por «Rino»

(Fuera de concurso)

Escribir cinco letras del alfabeto, mayúsculas, una debajo de la otra, perpendicularmente, y contenidas en un papel rectangular. Leídas en esa forma, dan el nombre de un gas. Haciendo caer el papel hacia la derecha, debe leerse la misma palabra.

N.º 4

Jeroglífico comprimido, por J. Santamaría

T T T I I I

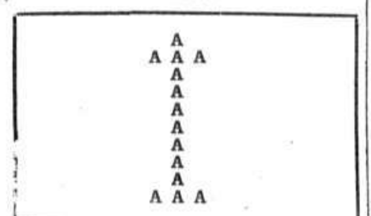
N.º 5

Logogrifo numérico, por Rimoldi

1 2 3 4 5 6 7	**Flor**
6 7 6 5 6 2	**Juego**
4 4 5 1 7	**Tiempo de verbo**
1 5 6 7	**En la madera**
6 2 7	**Parentesco**
4 7	**Nota**
4	**Consonante**

N.º 6

Jeroglífico comprimido, por «Tirso de Alarcon»



N.º 7

Metatesis, por Antonio Dapena

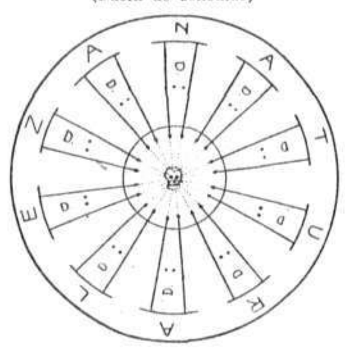
1 2 3 4 5 6 **Ciudad**

2 1 4 3 5 6 **Legumbre**

N.º 8

Frase comprimida, por «Rino»

(Fuera de concurso)



N.º 9

Jeroglífico comprimido, por «Stella Maris»

A L ᵛA ᴿM O ..

N.º 10

Lámpara numérica, por «Sire»

5	**Consonante**
7 3 6	**Tiempo de verbo**
8 9 5 6 7	**Verbo**
7 6 8 3 1 3 9	**Nombre de varón**
1 2 3 4 5 6 7 8 9	**Nombre de varón**
1 7 3 4 5 9	**Insecto**
3 7	**Tiempo de verbo**
3 7 6	**Tiempo de verbo**
8 3	**Nota musical**
7 6	**Nota musical**
7 6 8 9	**En el bote**

N.º 11

Anagrama, por «Más o menos»

L A D O C S U N T E M

1 3 1 3 3 1 1 1 1 1 1

Repetir las letras, el número indicado abajo de cada una y combinarlas de modo que resulte un refrán muy conocido.

N.º 12

Acertijo, por Juan C. Bourgés

— ¿Sabes con quién me encontré?
— ¿Con quién?
— Con el enamorado.
— ¿De quién?
— Ya te lo he dicho.

N.º 13

Comprimido simétrico, por «Rino»

(Fuera de concurso)

$1\frac{1}{2}$ AAA $1\frac{1}{2}$
T

N.º 14

Logogrifo jeroglífico, por E. J. Peluffo

S I R

5 4 3 2 1

N.º 15

Metatesis, por «Efene»

1 2 3 4 5 Ciudad asiática

3 4 5 1 2 Ciudad asiática

N.º 16

Frase comprimida, por J. G. Bianchi



N.º 17

Logogrifo jeroglífico, por «Tirso de Alarcon»

5 E

3 2 5 1 4 6

Nota. — Para el envío de soluciones cítese al número que corresponden (véase el cupón). Se ruega remitir las soluciones y colaboraciones en pliego por separado. Los juegos que tienen la anotación «fuera de concurso», entran en el concurso de soluciones; únicamente quiere decir que los colaboradores renuncian a los premios.

Las soluciones deben remitirse en un pliego, y no en pequeños pedazos cortados de la misma hoja (sólo debe adjuntarse el cupón a cada serie).

Las soluciones para el concurso de septiembre se recibirán hasta el 1.º de octubre, inclusive.

Concurso de pasatiempos

SEPTIEMBRE DE 1915

Cupón para soluciones

N.º 884



CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION:

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELÉFONOS: Dirección: Unión, 598 (Avenida). Cooperativa, 3114 (Central)
Administración: Unión, 2316 (Avenida). Cooperativa, 3423 (Central)

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL:		EN EL INTERIOR:		EN EL EXTERIOR:	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00	Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	„ 5.00	Semestre	„ 6.00	Semestre	„ „ 4.00
Año	„ 9.00	Año	„ 11.00	Año	„ „ 8.00
Número suelto	20 ctvs.	Número suelto	25 ctvs.		
Número atrasado	40 „	Número atrasado	50 „		

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

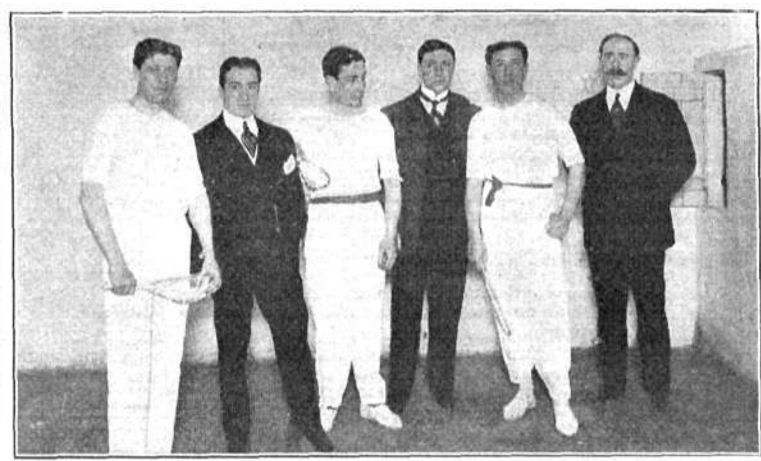
Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

Deportes



El conocido aviador francés Pégoud, muerto gloriosamente en un combate aéreo. — Francia prepara grandes homenajes al héroe.



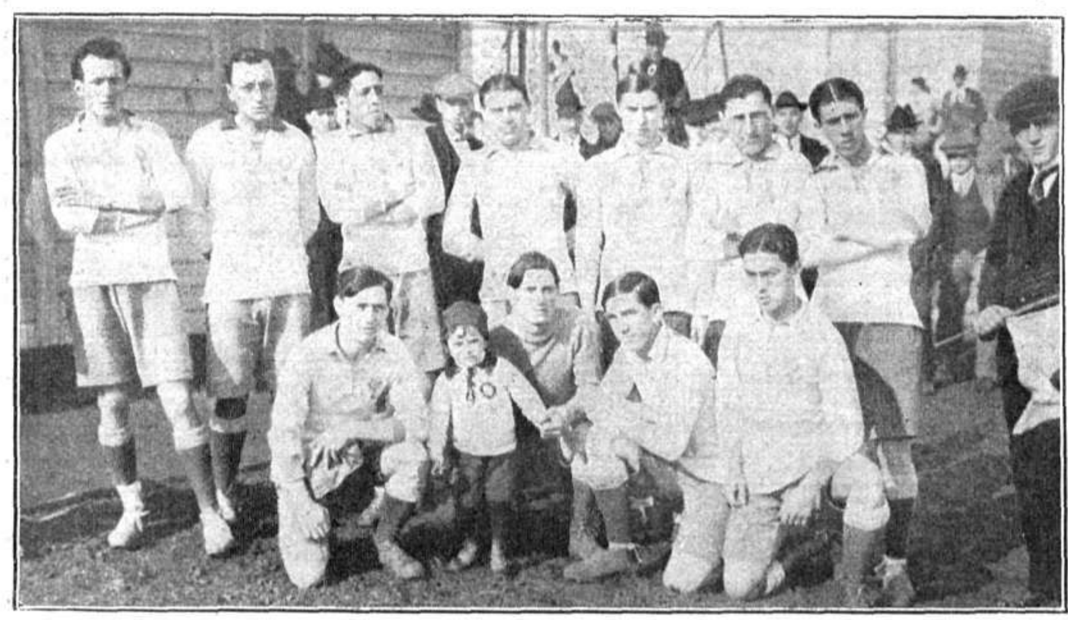
Club de Gimnasia y Esgrima. — Señores Capellino, Ezcurra, Usbitondon, Roca, Spinetti y Aguirrezabala, que toman parte en el campeonato interno de pelota a sare, en la primera categoría.



Asociación Cristiana de Jóvenes. — Concurrentes que tomaron parte en los asaltos de box, últimamente celebrados con todo éxito.

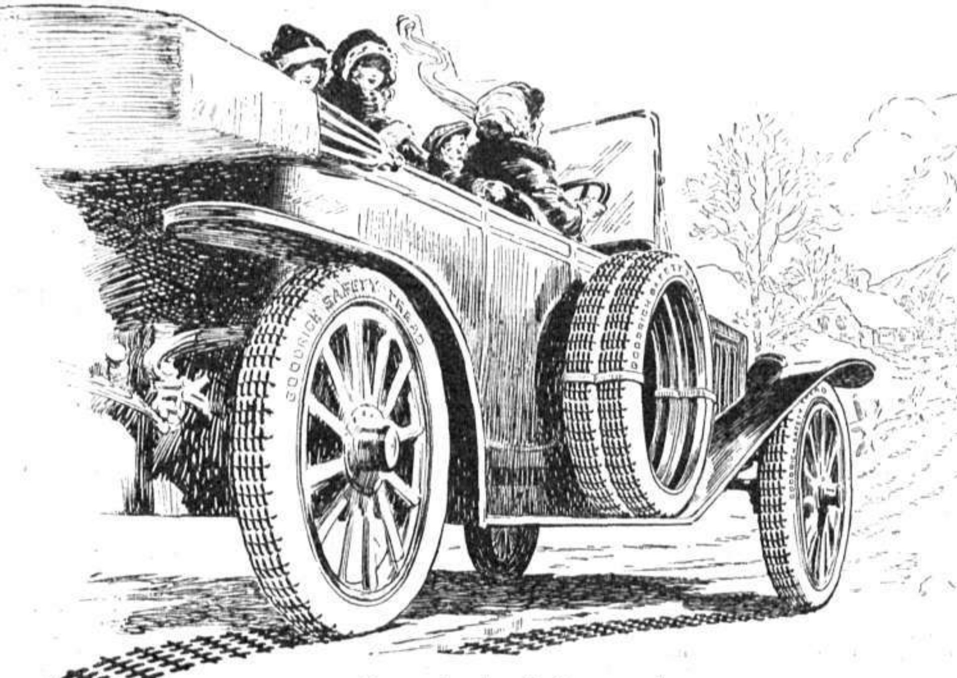


Jorge Carpentier, célebre boxeador francés, herido por segunda vez en un accidente de aviación.



Team del «Club Huracán», cuya actuación es considerada como de primer orden en la temporada presente.

SEGURIDAD ANTE TODO



Cuando la Señora y los nenes pasean en su automóvil, usted desea tener la seguridad de que no hay peligro. No hay duda que usted pagaría cualquier cantidad para obtener esa seguridad.

En los Neumáticos

Goodrich

Antiderapant de Goma—tipo
"SAFETY TREAD"

Usted tiene esta seguridad, puesto que sabe que los relieves de goma prenden en el camino, hacen más efectivo el freno y detienen INMEDIATAMENTE el automóvil en caso de peligro.

Usted consigue esta seguridad SIN MAYOR COSTO, pues ningún otro neumático le dará el kilometraje por cada peso que pague, como los del tipo "Safety Tread".

La "CALIDAD GOODRICH", es el resultado de 45 años de experiencia en la fabricación de goma. Esto explica porqué la fábrica GOODRICH, que en el año 1870 empleaba solamente 150 obreros, hoy es la FABRICA DE GOMA MAS GRANDE DEL MUNDO, opera con un capital de NOVENTA MILLONES de pesos ORO, y emplea QUINCE MIL obreros. Esta experiencia, obtenida en 45 años de trabajo, se halla entrelazada en los neumáticos GOODRICH y los ha hecho el tipo modelo en todo el mundo.

PIDAN PRECIOS Y DETALLES

UNICOS concesionarios para las Repúblicas Argentina, Uruguay y Paraguay

Henry W. Peabody & Co. CANGALLO, 1670
BUENOS AIRES

APUNTES Y RECORTES

El presidente de la República ejerce el poder por intermedio de los ministros secretarios de estado, que son los jefes de los ocho departamentos en que se divide la administración. La firma del presidente, para ser válida, tiene que ser refrendada por la del ministro a cuya competencia corresponde el asunto. La competencia de cada departamento o ministerio está deslindada por la ley para la organización de los ministerios (número 3727, de octubre 11 de 1898). Los ocho ministros forman el *gabinete* (o consejo de ministros), que se reune bajo la presidencia del presidente de la República, para resolver sobre asuntos de importancia general (*acuerdo de ministros*).

La mayor parte de los animales vivíparos que tienen varios hijos cada vez que dan a luz, los tienen de sexos diferentes, al contrario de lo que sucede en la especie humana, donde lo más frecuente es que los mellizos sean del mismo sexo. A veces, la diferencia de sexos es hasta una ley fija, lo cual sucede sobre todo en los animales que dan a luz dos hijos cada vez. La hembra del antílope *nilgó* de la India, por ejemplo, en el primer parto tiene un solo hijo, y en todos los demás tiene dos, macho y hembra.

Pero esta regla general tiene una excepción, que es la hembra del armadillo, la cual, cada vez que da a luz, produce tres o cuatro hijuelos de un mismo sexo, todos machos o todos hembras. Los indios del Brasil conocen este curioso fenómeno y lo habían referido hace mucho tiempo a los viajeros europeos; pero no se les había dado crédito, hasta que hace algunos años fué plenamente confirmado por el naturalista von Ihering, que tuvo oportunidad de observarlo por sí mismo en una hembra de la especie de armadillo, llamada en la América del Sur *mulita*.

Después, se ha visto que en estos animales los fetos están envueltos por una placenta común a todos ellos, lo cual suele ocurrir también en los mellizos humanos cuando son del mismo sexo.

Para extraer de los ojos la arenilla, lo mejor es poner una gota de aceite de oliva debajo del párpado.

Los habitantes de Monte Carlo, no pueden jugar en las mesas del Casino más que un día al año. Este día es el del cumpleaños del príncipe de Mónaco.

El primer alambre de hierro se fabricó en la ciudad alemana de Nuremberg, en el año 1351.

Los cartuchos de armas de fuego circulan en Abisinia como moneda corriente.

La mosca mueve las alas 352 veces por segundo.

Las votaciones en Portugal se verifican siempre en las iglesias.

EN EL TRANVIA



— ¿No conoce usted a la señora X? ¿Por qué no la saluda?

— Estoy esperando que haya pagado.

La península de Malaca es el país que produce más estaño, puesto que da dos tercios de la producción total del mundo.

PATRIOTISMO



— Muy justo es que nosotros, que no exponemos la vida, expongamos al menos nuestros capitales.

— Tanto más, cuanto que con ello ganamos un buen interés.

En el centro de Africa se ha encontrado un género de ratones que no tienen en su cuerpo ni un solo pelo. En atención a esta desnudez, los naturalistas, les han dado el nombre de *Fornarina*.

FILOSOFIA CANINA



El joven y tímido enamorado. — ¡Qué hermosa pantorrilla!

El perro. — ¡Cuán poco contenta al hombre!

Ningún siglo puede empezar en miércoles, viernes ni domingo.

Cada veinte años puede usarse un mismo calendario.

El mes de octubre empieza siempre el mismo día de la semana que enero, abril igual día que julio y septiembre el mismo que diciembre. Febrero, marzo y noviembre empiezan también con igual día; pero en cambio, mayo, junio y agosto comienzan en días diferentes. El primero y el último día del año es siempre el mismo.

Estas reglas no tienen aplicación cuando se trata de años bisiestos.

Cuando las uñas crecen muy de prisa, es la mejor señal de que se disfruta de salud.

En el Jardín Zoológico de Nueva York se gastan cien duros al año en ratas y ratones para dar de comer a las serpientes.

La línea telegráfica más larga del mundo es la que existe entre Londres y Teheran, la capital de Persia; su extensión es de cerca de 8.000 kilómetros y ha necesitado dividirse en 12 secciones.

El aserrín se convierte en un combustible de fácil transporte, valiéndose de un sencillísimo procedimiento. Se calienta por medio de vapor a una gran presión, hasta que las substancias resinosas que contiene el aserrín se convierten en una especie de gluten, y entonces se hacen tabletas en forma de ladrillos.

El ala de un pájaro es, en proporción a su peso, 20 veces tan fuerte como el brazo del hombre.

La lista civil del rey de Grecia es la más pequeña de Europa. No excede a 1.120.000 francos.

La fábrica de mondadientes de pluma de ave más grande del mundo está en las cercanías de París. Su producción anual no baja de 20.000.000 de mondadientes. Se fundó la casa para fabricar plumas de escribir de ave, pero como decayó el uso de éstas se dedicó a los mondadientes.

La mina más antigua del mundo es la «Stora Kopparberget» de Suecia, de la cual viene extrayéndose cobre sin interrupción desde hace 800 años.

En la campiña rusa está tan poco extendido el uso del pañuelo, que sólo usa éste un individuo por cada mil.

La descendencia de una sola pareja de gorriones, puede elevarse en diez años a la respetable cifra de 270.000.000.

Un hilo de araña de largo suficiente para rodear la tierra, pesaría menos de un cuarto de kilo.

Ginebra

LLAVE

P. H.

a toda hora

Testimonio de Nodrizas de experiencia



Al pie damos un extracto de una de las muchas cartas que hemos recibido de nodrizas describiendo la eficacia de los Polvos de Mennen de Talco Boratado para calmar y aliviar á los niños recién nacidos:

"Prefiero los Polvos de Mennen á todos los otros para aliviar el sarpullido y todas las irritaciones de la piel de los niños á causa de la dentición."

Use los Polvos de Mennen y experimentará los efectos benéficos que producen en todos los males de la piel.

POLVOS DE MENNEN

DE TALCO BORATADO PARA EL TOCADOR

Agentes: DONNELL & PALMER

Moreno 562-566, Buenos Aires